

Été 2023  
—  
Numéro 104

# METZ MAGAZINE

Le magazine  
de la Ville de Metz  
—  
metz.fr



Dossier **P.5**

À Metz,  
les berges  
revivent

Historique **P.12**

Visite  
du Grand-Duc  
de Luxembourg

Sport **P.20**

FC Metz,  
une ferveur  
populaire

# Dans ce numéro

## DOSSIER

Metz, ville d'eau

5



## COOPÉRATION

Honneur grand-ducal

12



Visite des cantons de Metz

14

## MOBILITÉ

Piétonnisation de la rue des Allemands

15

## ÉCOLOGIE

Vaches, nichoir, Récollets

16

## SÉCURITÉ

Opération Tranquillité Vacances

17



## VIE MUNICIPALE

Actualités

18

## SPORT

Les Dragonnes, 25<sup>e</sup> sacre

19



FC Metz, montée en Ligue 1

20

## CULTURE

Expo, films et concerts

22

## AGENDA

Festival Constellations

24

Jardin d'été

28

Hop Hop Hop

30

Animation estivale

32

Metz Plage

34

Fêtes de la Mirabelle

36

Agenda de l'été

38

## TRIBUNES

L'expression des groupes politiques

40

## PRATIQUE

Emploi

42

## CONTACTS

Élus et mairies de quartier

43

Entretien avec  
François Grosdidier

## Dites-nous, Monsieur le Maire



### METZ MAGAZINE:

**Avec cette fin de saison sportive, Metz devient-elle une capitale du sport ?**

**FRANÇOIS GROSDIDIER:** Oui. Les Dragonnes viennent de gagner leur 11<sup>e</sup> Coupe de France et ont été sacrées championnes de France de handball pour la 25<sup>e</sup> fois. Nos joueuses de tennis de table sont également championnes de France et ont disputé la finale européenne. Les Grenats nous ont offert une saison riche en rebondissements et en émotions, se terminant en apothéose face à Bastia, à Metz. Le stade Saint-Symphorien est soudain devenu trop petit. La place d'Armes était archibondée. À Metz comme dans l'Eurométropole, en Moselle et au-delà, on a fêté la victoire des Grenats dans un grand moment de concorde et de joie partagée. Que du bonheur !

### Sans incident ?

**FG:** Quasiment 40 000 personnes ont fêté et arrosé la victoire des Grenats à Metz. Certes, quelques excités s'en sont pris, à une heure très avancée, à un véhicule de la Police municipale. Nous n'avons pas laissé faire. Nos policiers ont interpellé le meneur. Nous

restons fermes sur la sécurité en toutes circonstances. Mais cet incident est infime par rapport à l'immensité du phénomène qu'a connu Metz. J'ajoute qu'à 7 heures du matin, la ville était totalement propre. Cela prouve l'efficacité des agents de notre service de propreté urbaine.

### Comment s'annonce l'été ?

**FG:** J'espère aussi bien que le printemps. Metz est la ville de vos envies. Le Transfes-

tival Passages, Cirq'O Sablon, Macellum et BellissiMetz ont été des succès. La saison des Frigos a démarré sur les chapeaux de roues. Metz Plage sera enfin, pour la première fois, une vraie plage. Le Metz'O a repris la navigation, désormais prolongée jusqu'à Moulins-lès-Metz. Il est renforcé par un bac qui fait la liaison entre le Quai des Régates et l'île du Saulcy. Le festival Hop Hop Hop animera aussi les villes et villages de l'Eurométropole. Constellations sublimerà notre patrimoine architectural et fera briller Metz.



« Le Metz'O a repris la navigation, désormais prolongée jusqu'à Moulins-lès Metz. »



VILLE DE  
**METZ**

Été 2023  
Numéro 104

Retrouvez l'actualité municipale  
au jour le jour sur

metz.fr

Photo couverture Place d'Armes, les Messins vibrent pour le FC Metz / photo : Thierry Hauvy

Directeur de la publication François Grosdidier Directeur de la communication Laurent Federspiel

Rédaction Direction de la communication Photos Philippe Gisselbrecht, Pauline Parisot

Maquette et mise en page Direction de la communication

Tirage 70 000 exemplaires Impression Est Imprimerie Dépôt légal à parution

Contact dircom@mairie-metz.fr Distribution Adrexo



@MairiedeMetz



/VilledeMetzOfficiel



ville\_de\_metz



### Et comment Metz rayonne ?

**FG:** Par ses animations, par ses grandes institutions, le Centre Pompidou, le Musée de la Cour d'Or, l'Opéra-Théâtre, par les relations que nous nouons en Europe et dans le monde. Fini le repli. Nous jouons gagnant/gagnant avec nos voisins et multiplions les partenariats.

### Vous évoquez la visite du Grand-Duc ?

**FG:** Oui. C'est historique. Nous avons accueilli à Metz Leurs Altesses Royales le Grand-Duc et la Grande-Duchesse de Luxembourg pour une visite d'État, pour la première fois depuis 2004. Ils ont inauguré notre « Maison du Luxembourg » destinée aux travailleurs frontaliers à la gare. Nous les avons reçus à la cathédrale et à l'Hôtel de Ville. Puis, nous les avons accueillis à Scy-Chazelles, avec Patrick Weiten, Président du Département et « gardien des lieux », et le Maire Frédéric Navrot, pour fleurir la tombe et visiter la maison de Robert Schuman, « père de l'Europe ».

### Et le quotidien des Messins et des Messins, dans tout ça ?

**FG:** Voir loin et large, peser sur les enjeux stratégiques, c'est une responsabilité de maire d'une grande ville et d'un président de métropole. Je n'en suis pas moins attentif, avec tous mes colistiers, aux problèmes concrets des habitants. 83 % d'entre eux jugent Metz ville propre. Quel progrès ! Sur la sécurité, l'effort doit être intensifié. Je reste toujours à l'écoute. J'organise des réunions avec les habitants dans tous les quartiers. Les mairies de quartier sont aussi les relais de proximité de la Ville. Des travaux, toujours plus importants l'été, améliorent le cadre de vie dans nos écoles et nos espaces publics.

### L'été ne laisse-t-il pas des laissés-pour-compte ?

**FG:** Nous n'oublions personne l'été non plus. Tout le monde ne part pas en vacances. Je veux que tous les Messins, en particulier les enfants, vivent un bel été à Metz, à Metz Plage ou dans nos autres animations estivales. Nous sommes attentifs à tous, notamment aux personnes âgées quand il fait trop chaud par notre plan canicule. Enfin, nous pensons même à ceux qui partiront, en faisant exercer par la Police municipale une vigilance particulière dans le cadre de l'Opération Tranquillité Vacances.

### Le mot de la fin ?

**FG:** Bel été à tous !



*« Nous n'oublions personne l'été (...) Je veux que tous les Messins, en particulier les enfants, vivent un bel été à Metz. »*



Cadre de vie

## Les berges revivent

**L'EAU EST OMNIPRÉSENTE À METZ. IRRIGUÉE PAR LA MOSELLE ET LA SEILLE, AVEC SES LACS ET SES RUISSEAUX, METZ EST UNE VILLE D'EAU.**

**POURTANT, CET ATOUT MAJEUR A ÉTÉ TROP SOUVENT NÉGLIGÉ AUPARAVANT. LA MUNICIPALITÉ SOUHAITE DONC RENDRE À LA VILLE SA DIMENSION AQUATIQUE. ELLE PORTE UN VASTE PROJET DE VALORISATION ET DE REDYNAMISATION DES BERGES, DANS LE RESPECT DE CE CADRE NATUREL REMARQUABLE.**

**À METZ, LES BERGES REVIVENT : TOUT BAIGNE !**

Mobilité

## Ça bouge sur les berges !

**NAVETTES FLUVIALES, NOUVEAU BAC ÉLECTRIQUE, CRÉATION D'UNE PASSERELLE, CHEMINEMENTS, PISTE CYCLABLE, PARCOURS, AUTANT DE POSSIBILITÉS D'EMPRUNTER LES BERGES POUR SE RECONNECTER À L'EAU.**

Que ce soit à pied, à vélo, en bateau, et même tout cela à la fois, se déplacer au sein du cadre naturel remarquable que sont les berges de la Moselle à Metz est un véritable plaisir. Ça tombe bien, de multiples possibilités sont offertes pour en profiter.

### METZ'O : NOUVELLES DESTINATIONS

Après une expérimentation de juin à octobre 2022, la navette fluviale Metz'O a repris du service, depuis le 5 juin. L'an dernier, elle reliait le centre-ville à Longeville-lès-Metz, soit 2,5 kilomètres en 30 minutes, avec 4 stations desservies. Elle a connu un franc succès avec 21 000 passagers en 5 mois. Le dispositif a donc été reconduit.

Un bac électrique relie le Quai des Régates à l'Île du Saulcy.



La navette fluviale Metz'O effectue un itinéraire depuis le Moyen Pont jusqu'à Scy-Chazelles et Moulins-lès-Metz.

Cette année, les bateaux électriques effectuent 2 arrêts supplémentaires, à Scy-Chazelles et à Moulins-lès-Metz. Il y a donc 6 stations en tout, depuis le Moyen Pont jusqu'à Moulins-lès-Metz, sur une distance de 5,3 kilomètres, parcourue en une quarantaine de minutes. Les navettes accueillent jusqu'à 75 passagers. Les vélos peuvent monter à bord sans surcoût, dans la limite de 6 vélos par bateau. Deux lignes circulent : Metz'O 1 jusqu'à Longeville-lès-Metz et Metz'O 2 jusqu'à Moulins-lès-Metz.

Metz'O est un transport collectif intégré au réseau de transports en commun Le Met', qui fonctionne comme une ligne de bus. Le prix d'un billet est d'ailleurs le même que celui d'un ticket de bus : 1,60 € pour les titulaires d'un support Le Met' et 1,80 € pour les non-titulaires.

### BACK DANS LE BAC

À plus petite échelle, mais tout aussi pratique et agréable, depuis le 6 juin la Ville de Metz lance la navette fluviale Le Saulcy, un service gratuit de liaison entre le Quai des Régates et l'Île du Saulcy par un bac électrique. Jusqu'au 31 août, il permet de traverser la Moselle sur une cinquantaine de mètres en moins d'1 minute, en transportant jusqu'à 12 passagers assis, une personne à mobilité réduite et 4 vélos. Il accoste en contrebas du belvédère d'Alep, où l'on trouve du mobilier ludique et familial (assises, jeux, points d'observa-

tion), ainsi qu'une œuvre du parcours Art & Jardins du Festival Constellations. Il y est également prévu l'installation d'un food-truck. À l'issue de la période d'exploitation à la fin du mois d'août, une évaluation sera réalisée afin de faire éventuellement évoluer le service vers d'autres liaisons.

### LE TOUR DU SAULCY À PIED ET À VÉLO

Des travaux d'aménagement consistent à conforter les cheminements piétons-vélos sur l'Île du Saulcy, avec des revêtements renforcés. Ils concernent également l'éclairage et la signalisation. Un 1<sup>er</sup> tronçon a été réalisé en 2022 dans le quart sud est de l'île. La réalisation d'un autre cheminement, dans la partie nord, est prévue à l'automne 2023. En tout, c'est la création d'1,4 km de voie verte, d'une largeur de 2,5 m, raccordé aux chemins existants.

À terme, l'objectif est de réaliser un itinéraire piétons-cyclistes complet sur le pourtour de l'Île du Saulcy.

### LES HOMMES NE CONSTRUISENT PAS ASSEZ DE PONTS

La digue de Wadrineau relie l'extrémité est de l'Île du Saulcy à la limite communale entre Metz et le Ban-Saint-Martin. C'est un barrage source d'énergie hydroélectrique.

## Les berges de la Moselle, trésor de biodiversité

À l'écart du tumulte de la ville, pourtant pas si loin, les berges de la Moselle offrent un cadre naturel propice à l'épanouissement de la biodiversité. En se promenant, il est possible de rencontrer des arbres bicentenaires, comme ceux à proximité de l'auberge du mini-golf. Les côtés nord et ouest de l'Île du Saulcy sont couverts d'une ripisylve, strates de végétation indispensables au bon fonctionnement des cours d'eau, à leur filtrage et leur ombrage, et au maintien des berges. Cette ripisylve, à l'intérêt écologique majeur, constitue un véritable réservoir biologique qui fournit cache, abri et nourriture pour la faune, entre milieu terrestre et aquatique. C'est un lieu privilégié de refuge ou de ponte pour les hérons, les papillons, mais aussi les poissons tels que la carpe, le brochet ou la truite.

Un projet de création d'une passerelle pour piétons et cyclistes est à l'étude à cet endroit. Avec ses 220 mètres de long, dont 46 mètres au-dessus du canal, elle permettrait de passer directement de la rive gauche de la Moselle au Saulcy, puis du Saulcy d'accéder au centre-ville de Metz, en connectant les nouveaux cheminements de l'île à la véloroute Charles le Téméraire, qui passe sur la digue.

À l'issue de la phase d'études, les travaux pourraient débuter en 2024, pour une mise en service projetée fin 2025.

### DES PARCOURS POUR REDÉCOUVRIR LES BERGES

« À la découverte du Parc des Berges de la Moselle », c'est le nom du projet regroupant 4 parcours ludiques et pédagogiques qui s'étendent sur l'ensemble du périmètre des

berges de la Moselle, orientant piétons et cyclistes sur des chemins et accès parfois insoupçonnés, en offrant la pleine jouissance d'un lieu naturel d'exception. **Les berges de la Moselle** constituent l'un des plus vastes parcs urbains de France ouvert aux promeneurs, avec près de 580 hectares diversifiés, des berges naturelles aux quais urbains.

Les 4 circuits proposés sont ponctués de **panneaux pédagogiques délivrant des informations dans les domaines historique, culturel, naturel et écologique**. Ils sont accompagnés de petites plaques avec des QR codes, à destination

des familles et des plus jeunes, renvoyant vers des énigmes à résoudre pour se diriger entre les différentes étapes des parcours : promenade ludique et instructive assurée !

🕒 **Horaires de Metz'O:** lemet.fr

**Horaires du bac Quai des Régates/Île du Saulcy:** du mardi au vendredi 10h30-14h et 16h-18h, jusqu'à 18h30 samedi-dimanche.

**Informations sur les parcours «À la découverte des berges de la Moselle»** sur metz.fr



**François Grosdidier**  
Maire de Metz

*« Metz a trop longtemps tourné le dos à l'eau. Elle doit se réconcilier avec elle. »*

📍 Les berges du Plan d'eau sont un lieu de promenade et de détente très apprécié des Messins.

## Site remarquable

# Plan d'eau : patrimoine et équipements renouvelés

**IL EST L'ATOUT AQUATIQUE MAJEUR DE METZ. NOMBRE DES ÉLÉMENTS BÂTIS QUI S'Y TROUVENT SONT RÉNOVÉS. DE NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS Y SONT INSTALLÉS, QUAND D'AUTRES PROJETS SONT À L'ÉTUDE. LE PLAN D'EAU RENAÎT.**

📍 Une baignade naturelle et une plage permanentes sont aménagées sur la presqu'île Hildegarde.

Créé en 1974, je m'étends sur **7,2 hectares de prairies en bordure d'un bras mort de la Moselle**. Les Messins aiment déambuler sur les **promenades** qui me traversent, offrant de belles perspectives sur la cathédrale et le palais de justice, et **contempler la faune et la flore** que j'abrite.

Mon port de plaisance détient le label « **Pavillon bleu** » depuis plus de 15 ans. Cadre naturel exceptionnel à deux pas du centre-ville, j'accueille de **nombreuses manifestations** notamment durant les beaux jours : Metz Plage, Fêtes de la mirabelle, feux d'artifice, Montgolfiades, Fête de l'eau, épreuves sportives, etc. Mes signes distinctifs sont notamment un torii, des **fontaines dansantes** lumineuses et sonores, et depuis peu un **jet d'eau**. Je dispose aussi d'une **grande aire de jeux inclusive**, d'un **skate-park** et d'un **ponton handipêche**. Qui suis-je ? Le Plan d'eau, évidemment !

La municipalité a mis en œuvre un **plan d'actions** en sa faveur, pour **valoriser son environnement, rénover son patrimoine et animer encore plus ses berges**. Exemples.

### SUR LE PLAN D'EAU, LA PLAGE

Cet été les Messins vont profiter pleinement d'une véritable **baignade naturelle en eau vive dans le Plan d'eau** (voir l'article sur Metz Plage pp. 34-35), d'une surface d'environ



📍 Le Kayak Club de Metz dispose d'un local rénové.



1 000 m<sup>2</sup>, dont l'accès se fera par une plage. Du 14 juillet au 15 août, Metz Plage sera la préfiguration de ce **projet d'une baignade et d'une plage permanentes**, pour mesurer sa viabilité à long terme, qu'il s'agisse de la satisfaction des usagers ou de la qualité de l'eau.

### LE KAYAK CLUB TOUT BEAU TOUT NEUF

Jouxtant le Plan d'eau, le **Bassin de la Pucelle** est un site unique de pratiques sportives en eau vive en milieu urbain. Il a bénéficié de **travaux de sécurisation** en 2022, et détient

le label de **Centre de Préparation aux JO 2024**. Ses utilisateurs principaux sont basés non loin de là au **Kayak Club de Metz**. Particulièrement vétuste, il a été décidé de rénover son local, pour le rendre accessible aux personnes à mobilité réduite, améliorer son fonctionnement et son confort, mais aussi les qualités énergétiques du bâtiment. Avec la **possibilité d'accueillir dorénavant des délégations étrangères** dans des conditions nettement améliorées. Sa remise en état devrait s'achever à l'automne.

### UNE MAISON, UNE ÉCLUSE, UN PROJET

En 2022, la **Ville de Metz a acquis la Maison de l'éclusier au Plan d'eau**, située à la jonction de l'allée du Bras mort et du Quai des Régates, au débouché du Canal de Jouy à Metz. Dans cet écrin exceptionnel, la Ville souhaite mettre en valeur le patrimoine fluvial, en élaborant un projet pour cet ensemble immobilier. Il est question d'y installer un **hébergement touristique haut de gamme**, d'une demi-douzaine de chambres, accompagné d'un **restaurant gastronomique**. Des études de faisabilité sont en cours et un appel à projets a été lancé, pour un début des travaux envisagé à l'été 2024.

### LE PLAN D'EAU MUSCLE SON JEU

Depuis le mois de mai, une installation complémentaire a été conçue à côté de l'**aire de fitness** existante, avec de **nouveaux agrès** supportés par une plateforme souple, dédiés au **street workout**, comprendre aux exercices de musculation en plein air. Un élément de plus pour le **sport santé** à Metz.

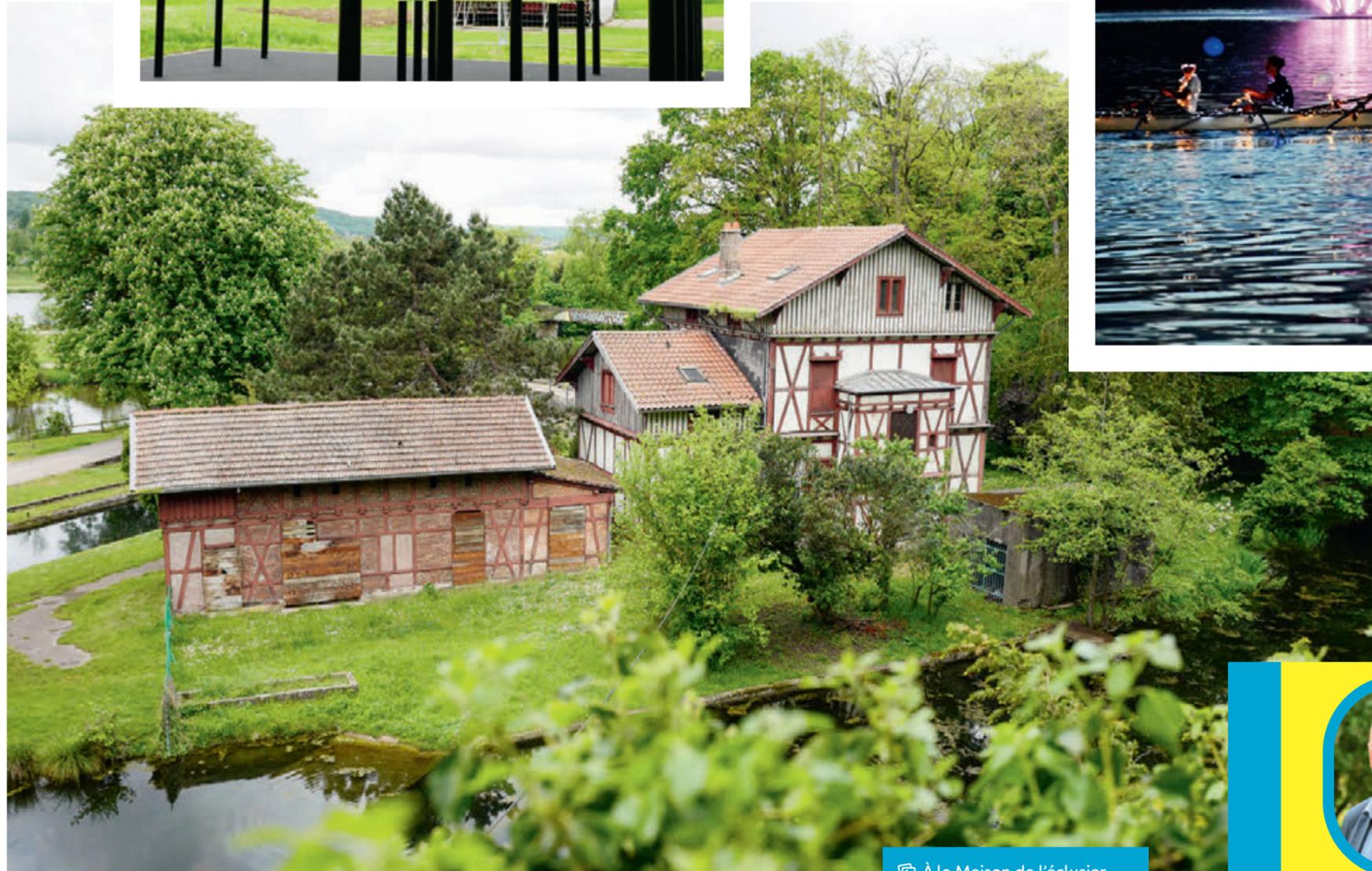
### À LA BUVETTE DU PLAN D'O

Après plusieurs mois de travaux en 2022, la **buvette de la promenade Hildegarde a rouvert**. Elle prend la forme d'une guinguette. Elle a lancé sa saison à la mi-avril et proposera régulièrement des **animations**: concerts, jeux, activités pour les enfants, etc.

De nouveaux agrès pour le street workout enrichissent l'aire de fitness existante.



Parade nocturne lors de la Fête de l'eau, qui aura lieu cette année les 2 et 3 septembre.



À la Maison de l'éclusier, un projet d'hébergement touristique haut de gamme et de restaurant gastronomique est à l'étude.

### JET D'EAU

Mis en place l'été dernier, il vient parachever la carte postale de la ville vue depuis l'île Saint-Symphorien. Cette **fontaine flottante** est composée de 11 jets, dont le principal propulse l'or bleu à 30 mètres de haut, tandis

que les autres forment leurs arches de 10 à 15 mètres en hauteur tout autour. Plus qu'un ornement supplémentaire, **l'implantation du jet d'eau favorise l'oxygénation du Plan d'eau**, bénéfique à la faune aquatique et limitant le développement des cyanobactéries.

## Histoire de Metz et de la Moselle

L'histoire de Metz est étroitement liée à celle de la Moselle. Depuis l'Antiquité, le peuple celte des Médiomatriques utilisait la Moselle comme **moyen de communication et axe commercial**. Divodorum Mediomatricum, puis Mettis, accueille à cette époque des thermes. Au Moyen-Âge, la cité, du fait de son positionnement stratégique, devient capitale d'Austrasie puis de Lotharingie: la Moselle constitue alors l'axe de communication des ducs de Lorraine. Plus récemment au XIX<sup>e</sup> siècle, la Moselle a représenté un **axe économique majeur**, par exemple pour la **production d'électricité**, puis au XX<sup>e</sup> siècle pour le **transport du minerai de fer**. C'est également au XX<sup>e</sup> siècle que les berges de Moselle ont connu un **développement touristique**. Ajoutons qu'aujourd'hui, le **Nouveau Port de Metz est le 1<sup>er</sup> port fluvial céréalier de France**.



**Bernard Staudt**  
Conseiller municipal délégué  
à la ville aquatique

« Nous sommes animés par la volonté de valoriser le capital aquatique de la ville, d'intensifier les activités nautiques, de mettre les berges au centre des animations messines. »

# Luxembourg

## Honneur grand-ducal

**LA RÉCEPTION OFFICIELLE DU COUPLE ROYAL DU GRAND-DUCHÉ À METZ, À L'OCCASION DE L'INAUGURATION DE LA MAISON DU LUXEMBOURG, MARQUE LA NOUVELLE IMPULSION POSITIVE DONNÉE PAR LA MUNICIPALITÉ EN MATIÈRE DE COOPÉRATION AVEC NOS VOISINS LUXEMBOURGEOIS.**

Ils n'étaient pas venus en visite officielle depuis 2012. À l'invitation de François Grosdidier, Maire de Metz et Président de l'Eurométropole, Leurs Altesses Royales le Grand-Duc Henri et la Grande-Duchesse Maria Teresa de Luxembourg ont honoré la ville de leur présence le 12 mai dernier.

### UNE MAISON POUR AIDER LES FRONTALIERS

Dans la galerie centrale de « la plus belle gare de France », le couple grand-ducal a souhaité être présent pour l'inauguration de la Maison du Luxembourg, créée en 2021, en partenariat avec l'association Frontaliers Grand Est. Elle est un espace dédié aux travailleurs frontaliers et à leurs familles, un service de proximité pour les orienter, les aider dans leurs démarches administratives et sociales, les informer sur les spécificités de leur statut au Grand-Duché et en France. Agrandie en 2022, elle répond à la nécessité d'accompagner les frontaliers, nombreux, quand on sait qu'environ 12 000 habitants

Leurs Altesses Royales le Grand-Duc Henri et la Grande-Duchesse Maria Teresa de Luxembourg en visite officielle à Metz.

de l'Eurométropole, soit près de 10 % de sa population active, dont plus de 5 000 Messins, franchissent la frontière quotidiennement pour aller travailler au Luxembourg. À l'instar de cette visite grand-ducale à Metz, cette Maison est un symbole fort de la coopération cordiale et constructive entre l'Eurométropole et le Luxembourg. Une coopération qui doit tendre vers la co-administration harmonieuse du bassin de vie et d'emploi commun transfrontalier.

### 71 ANS DE JUMELAGE

Après leur passage à la Cathédrale Saint-Étienne, le Grand-Duc et son épouse étaient invités à un déjeuner officiel à l'Hôtel de Ville, accueillis en bonne et due forme presque 20 ans après leur dernière réception en 2004. Ils ont pu apposer leurs signatures sur le livre d'or de la Ville de Metz.

Rappelons ici que les villes de Luxembourg et Metz ont été jumelées en 1952. Une union qui figure parmi les premières coopérations



Inauguration de la Maison du Luxembourg par le couple grand-ducal, entouré du Maire de Metz et d'Amandine Laveau-Zimmerlé, Conseillère municipale déléguée aux travailleurs frontaliers.



Leurs Altesses Royales le Grand-Duc Henri et la Grande-Duchesse Maria Teresa de Luxembourg en visite officielle à Metz.



Le Grand-Duc et la Grande-Duchesse de Luxembourg étaient invités à un déjeuner officiel à l'Hôtel de Ville.



Le Grand-Duc de Luxembourg et son épouse, accueillis par Monseigneur Philippe Ballot, à la Cathédrale Saint-Étienne.

transfrontalières entre collectivités locales dans le contexte de l'après-guerre et du tout début de la construction de l'Europe. Metz revendique plus que jamais son identité européenne et transfrontalière. Justement, autre symbole fort du déplacement du couple grand-ducal, la visite de la Maison de Robert Schuman à Scy-Chazelles,

trois jours après la Journée de l'Europe du 9 mai.

Une visite royale exceptionnelle au sein de la métropole messine, pour réaffirmer la relation étroite historique qui lie le Luxembourg et Metz, et renforcer leurs liens d'amitié et de coopération profonds et durables.



Le Grand-Duc de Luxembourg et son épouse se sont recueillis sur la sépulture de Robert Schuman, l'un des pères fondateurs de l'Europe.

## Département Tournée des cantons messins

**ALLANT À LA RENCONTRE DES ACTEURS LOCAUX, LE PRÉSIDENT DU DÉPARTEMENT PATRICK WEITEN A ÉTÉ ACCUEILLI PAR LE MAIRE DE METZ POUR LA VISITE DES CANTONS MESSINS, DANS LE CADRE DE SON TOUR DES TERRITOIRES DE LA MOSELLE.**

Le 4 mai dernier, Patrick Weiten, Président du Département de la Moselle, a passé la journée entière à visiter les trois cantons messins, accompagné de François Grosdidier, Maire de Metz et Président de l'Eurométropole, du docteur Khalifé Khalifé et d'Anne Stémart, tous deux adjoints au maire et vice-présidents du Conseil Départemental,

ainsi que d'Emmanuel Lebeau, conseiller départemental. Ils se sont rendus dans différents lieux de Metz illustrant des axes majeurs de l'action des deux collectivités.

La solidarité d'abord, avec la visite de la Banque Alimentaire en début de matinée, 1<sup>re</sup> association d'aide alimentaire en Moselle.



À l'IUT, François Grosdidier et Patrick Weiten ont pu apprécier les cursus dispensés pour la formation des étudiants aux métiers innovants.



Petit crochet par la terrasse du belvédère du Cloître des Récollets, rendue accessible, qui offre une vue surplombante unique de Metz.



Les élus des deux collectivités ont assisté à une démonstration du Kayak Club de Metz.

L'art et la culture ensuite, avec un passage à l'ESAL, l'École Supérieure d'Art de Lorraine qui regroupe 300 étudiants.

Le commerce, en fin de matinée, au centre commercial Saint-Jacques, à la boutique de l'enseigne Fenyx, marque locale de vêtements éthiques et durables, dont la chaîne de production fonctionne essentiellement au moyen de circuits courts, et qui favorise l'insertion professionnelle de personnes en situation de handicap ou en reconversion.

### FORMATION, SPORT ET ÉCOLOGIE

L'après-midi, c'est de la formation aux métiers innovants dont il a été notamment question lors de la visite de l'IUT au Saulcy.

Au sortir du campus, au Bassin de la Pucelle labellisé « Terres de Jeux 2024 », c'est le sport, aquatique précisément, qui a été mis en avant avec une démonstration du Kayak Club de Metz. La journée s'est achevée sur le thème de l'écologie, aux Récollets, Haut Lieu de l'écologie urbaine au sein duquel est basée la Société Française d'Ethnopharmacologie. Les élus ont visité le jardin des plantes médicinales et l'Apothecarium.

## Outre-Seille Expérimenter la piétonnisation de la rue des Allemands

**DEPUIS LE 3 JUIN, LA RUE DES ALLEMANDS EST RENDUE AUX PIÉTONS CHAQUE SAMEDI. UNE EXPÉRIMENTATION DANS LA CONTINUITÉ DE CELLE RÉALISÉE AVEC SUCCÈS POUR LA PIÉTONNISATION D'EN FOURNIRUE.**

Artère du quartier Outre-Seille, la rue des Allemands possède un charme bien à elle, orientée pour une bonne moitié dans la perspective de la porte du même nom. Dans un objectif global d'embellissement du quartier, et à la suite de plusieurs réunions publiques et de visites sur le terrain par les élus, la municipalité a décidé d'expérimenter sa piétonnisation, ainsi que celle de l'impasse homonyme, de la Favade, et des rues de la Hache et des Minimes avoisinantes, les samedis de 11 h à 23 h. « Je revendique la méthode par expérimentation, qui permet de mesurer les conséquences réelles des nouveaux usages. De cette manière, des correctifs peuvent être apportés, au bénéfice des riverains et des usagers », explique François Grosdidier, Maire de Metz.

En créant une nouvelle continuité piétonne, passants et touristes peuvent ainsi relier la Porte des Allemands à la Cathédrale Saint-Étienne en toute sérénité. En apaisant la circulation, la piétonnisation doit favoriser l'attractivité du quartier et donc aussi profiter aux commerces, par une augmentation et un renouvellement de leur fréquentation, à l'instar de la réussite de la mise en œuvre de cette mesure En Fournirue.

Elle est réalisée conformément à l'engagement pris par l'équipe municipale de requalifier Outre-Seille, en valorisant son cachet médiéval, en renforçant son identité « art et histoire », notamment par le soutien aux artisans déjà présents et dans l'objectif d'en inciter d'autres à s'y installer.

Cette opération, additionnée aux ravalements des façades demandés aux propriétaires des bâtiments et des immeubles de la rue, affirme la transformation et le changement d'image du quartier.



L'expérimentation de la piétonnisation de la rue des Allemands s'inscrit dans un projet global d'embellissement du quartier.

### VERS UN NOUVEAU PLAN DE CIRCULATION

Au début du mois de mai, des travaux d'installation de bornes d'accès ont été entrepris. Les commerçants et riverains concernés ont reçu un macaron pour s'affranchir du contrôle d'accès.

Un nouveau plan de circulation dans le quartier est à l'étude, afin de sécuriser les déplacements des piétons et des cyclistes, tout en facilitant l'accès aux commerces. Les places de stationnement resteront accessibles pour les résidents. La municipalité pourra s'appuyer sur le travail remarquable de l'association des habitants du quartier Oui Vivre en Outre-Seille et de celle des commerçants.

L'une des pistes envisagées est la mise en double sens de circulation de la rue des Tanneurs. Les véhicules sortant du parking Saint-Jacques pourraient donc emprunter cette voie plutôt que la rue du Champé.

# LES P'TITS RÉCOLLETS

## S'AMUSENT TOUTE L'ANNÉE

Aux Récollets en juin, la Ville de Metz organise un club Petits Débrouillards nommé « Les P'tits Récollets », avec des séances ludiques tous les samedis de 10h à 12h.

Les enfants font des expériences scientifiques simples et amusantes

sur les thèmes de la transition écologique, la biodiversité et le développement durable.

D'autres clubs Petits Débrouillards ont lieu en juillet et en août à Metz-Nord et Borny. Puis, en septembre, retour des P'tits Récollets au

Haut Lieu de l'Écologie Urbaine. **Inscrivez-vous pour la rentrée!**

① Participation libre, inscription via metz.fr ou en flashant ce code QR.



# ÉCO-PÂTURAGE :

## LES VACHES JARDINIÈRES

Fin avril, la Ville de Metz a lancé sa nouvelle saison d'éco-pâturage, un mode d'entretien écologique des espaces naturels par le pâturage d'animaux herbivores. Cette gestion favorise la biodiversité tout en respectant le bien-être des animaux et l'environnement: pas de déchets, pas d'utilisation d'engins motorisés, amendement naturel des terrains,

enrichissement de la biodiversité avec une meilleure préservation des insectes et petits mammifères, ainsi qu'une possibilité accrue de grainer pour les plantes herbacées.

Malabar, Obélix, Ourson et Panda, 4 vaches Highlands de l'élevage du Warndt, vont paître dans les espaces verts au sud du Sablon et à proximité du Plan d'eau.



# LA CAMPAGNE

## EN VILLE

Le week-end des 3-4 juin, la Ville de Metz a invité pour la 2<sup>e</sup> année la campagne en ville, à l'Esplanade, pour Macellum, une fête agricole pédagogique et conviviale, un succès populaire, sous la bannière de la charte du bien-être animal de la Ville de Metz.

# UN CHOUETTE

## NID DOUILLET

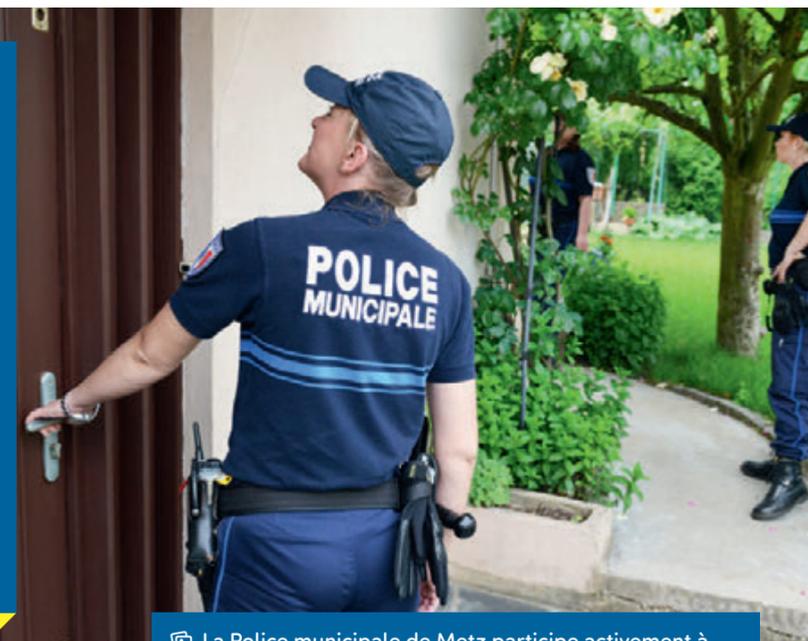
En partenariat avec la Ligue de Protection des Oiseaux, la Ville de Metz poursuit l'installation de nichoirs, leur procurant des lieux sécurisés pour favoriser la nidification.

Pour les chouettes chevêches (ou chevêches d'Athena), espèce protégée dont la population diminue en raison de la disparition de son habitat naturel, un nouveau nichoir a été installé sur un frêne au Parc du Pas du Loup.

Lors de la précédente installation d'un nichoir à chouette chevêche à Devant-les-Ponts, des traces de nidification avaient été observées dès les mois suivants!

Prévention

# Partir sereinement en vacances



La Police municipale de Metz participe activement à l'Opération Tranquillité Vacances, en coordonnant son action avec celle de la Police nationale.

**VOUS ALLEZ BIENTÔT VOUS ABSENTER ET VOUS CRAIGNEZ POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE DOMICILE ? L'OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES AIDE LES VACANCIERS À ÊTRE PLUS SÉREINS.**

S'il en fallait un, voilà un bel exemple de coordination et d'addition des forces de la Police nationale et de la Police municipale au profit des habitants.

L'Opération Tranquillité Vacances est un service de sécurisation mis en œuvre par la Police nationale avec la participation de la Police municipale au bénéfice de ceux qui s'absentent de leur domicile pour une certaine durée. Ce sont des patrouilles quotidiennes de police pour surveiller maisons ou appartements durant une absence prolongée, pendant les vacances scolaires. L'opération est assurée par les services de sécurité de l'État. La Police municipale de Metz y participe activement.

### COMMENT ÇA MARCHE ?

Si vous le souhaitez, vous signalez votre absence prolongée aux forces de police. Une fois les demandes prises en compte, elles

allient leurs compétences pour minimiser les risques de cambriolage de vos habitations.

La Police municipale effectue des passages aux endroits indiqués. Les éventuelles anomalies constatées, tentatives d'effraction, effractions, cambriolages, font l'objet de rapports adressés à la Police nationale. Les personnes inscrites au dispositif sont alors avisées. Informées, les victimes et leurs proches sur place sont en mesure d'agir au plus vite pour limiter le préjudice subi: remplacement des serrures, inventaire d'objets volés, contact avec les sociétés d'assurance, etc.

Pour bénéficier de ce service, vous devez compléter, au minimum 2 semaines avant votre départ, une fiche de renseignements disponible sur metz.fr ou dans les lieux suivants: Hôtel de Police rue Belle-Isle, Hôtel de Ville, Police municipale rue Chambière et mairies de quartier.

## Quelques précautions à prendre avant de partir en vacances

### Protection des accès

- Verrouillez portes et fenêtres.
- Changez vos serrures en cas de vol ou de perte de vos clés.
- N'inscrivez ni votre nom ni votre adresse sur vos trousseaux de clés.
- Ne laissez pas vos clés sous le paillason ou dans la boîte aux lettres.

### Protection des biens

- Ne gardez pas d'importantes sommes d'argent chez vous.
- Répertoirez vos objets de valeur, en notant les éventuels numéros de série, vos carnets de chèques, cartes de crédit, etc.

### Protection en cas de longue absence

- Mettez en lieu sûr bijoux et autres objets de valeur.
- Laissez une apparence habituelle à votre domicile, par exemple en demandant à une personne de confiance de relever votre courrier, d'ouvrir et de fermer les volets quotidiennement.
- Ne donnez pas d'informations sur vos vacances sur les réseaux sociaux.

## UNE AIDE POUR LES LOISIRS

Dans le cadre de sa **politique de soutien aux familles**, le CCAS de la Ville de Metz propose aux enfants messins le **Pass Metz Loisirs** pour la saison 2023/2024. Une initiative pour **faciliter leur accès à la pratique d'une activité culturelle, socio-éducative, nature, sportive et de loisirs.**

Il s'agit d'une **aide sous la forme d'un coupon d'un montant de 50€**, attribué aux familles (sous conditions de ressources, quotient familial de la CAF ≤ 900) **pour chaque enfant âgé de 4 à 17 ans**, afin qu'elles en disposent auprès des associations messines partenaires.

**Jusqu'au 29 février 2024**, les familles éligibles peuvent s'inscrire sur [metz.fr](http://metz.fr) ou transmettre **directement au CCAS le formulaire de demande** accompagné d'une pièce d'identité, du livret de famille et d'une attestation de la CAF de moins de 3 mois.



## PLAN CANICULE : INSCRIVEZ-VOUS !

Le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Ville de Metz propose à toutes les personnes isolées, âgées ou handicapées de **s'inscrire au registre communal des personnes fragiles**. En cas de canicule, une plateforme d'appels téléphoniques est mise en place pour joindre ces habitants.

Peuvent demander leur inscription sur ce registre les personnes âgées de 65 ans et plus, les personnes âgées de plus de 60 ans reconnues inaptes au travail et les personnes adultes handicapées, résidant à leur domicile.

📞 Informations et inscription en appelant **Allo Mairie au 0800 891 891** (service et appel gratuits), par courriel à [contact@ccas.mairie-metz.fr](mailto:contact@ccas.mairie-metz.fr), ou bien en se rendant directement au siège du CCAS, 24 rue du Wad-Billy.

## DIALOGUE INTERRELIGIEUX

Le 9 mai dernier à l'Hôtel de Ville, dans le cadre du **Printemps des religions organisé par la Ville de Metz**, Monseigneur Ballot, Archevêque-Évêque de Metz; Bruno Fizon, Grand Rabbin de Metz et de la Moselle; André Jacquemot, Archiprêtre de l'église orthodoxe; Mohamed Icham Joudat, Imam et Président de la Grande Mosquée de Metz; et Pascal Trunck, Pasteur de l'Union des églises protestantes d'Alsace et de Moselle; en présence de Patrick Thil, Adjoint au Maire chargé de la culture et des cultes, et sous l'égide de François Grosdidier, Maire de Metz; ont échangé **sur le thème de la place du travail aujourd'hui**, faisant part de leurs accords, divergences et réflexions, devant un public captivé.

Une démonstration d'écoute, de partage et de tolérance, dans une ville où le

dialogue constant entre les religions assure la concorde.



## Handball Le 25<sup>e</sup> sacre des Dragonnes



**AVEC LEUR 25<sup>e</sup> TITRE DE CHAMPIONNES DE FRANCE, ET LEUR 11<sup>e</sup> TROPHÉE DE COUPE DE FRANCE, LES JOUEUSES DE METZ HANDBALL N'EN FINISSENT PLUS DE RENDRE HEUREUX LEURS SUPPORTERS ET TOUTE UNE VILLE. LES DRAGONNES : UNE FIERTÉ MESSINE.**

📢 À la suite de leur 25<sup>e</sup> titre de championnes de France, les Dragonnes ont remporté leur 11<sup>e</sup> Coupe de France.

Samedi 27 mai, les joueuses de Metz Handball ont gagné leur dernier match du championnat de la Ligue féminine de handball, face à Chambrey-lès-Tours. Les Dragonnes qui remportent un match de championnat, rien d'exceptionnel... Eh bien non ! **Cette victoire, une de plus, est extraordinaire. Elle clôt une saison historique. Elle confirme l'invincibilité de l'équipe féminine de Metz Handball en championnat cette année.** Elle vient parachever le sans-faute d'un groupe aux 24 victoires en 24 matchs. Qui dit mieux ?

(rappelons qu'il avait mené l'équipe féminine des Pays-Bas à son premier titre mondial en 2019), **il reste depuis 2015 fidèle à Metz, et la saison prochaine encore.**

Au-delà de la dimension collective, plusieurs d'entre elles, ainsi que leur entraîneur, se sont distingués lors du résultat des votes pour l'élection des meilleures performances de la saison, en raflant 7 des 11 récompenses proposées par la Ligue Féminine de Handball.

L'apothéose a eu lieu le 10 juin à Bercy, en gagnant une **1<sup>re</sup> Coupe de France** face au club Paris 92, et en s'offrant ainsi le **double coupe-championnat pour la 2<sup>e</sup> année de suite.**

L'histoire est belle, comme un conte de fées. Elle ne s'achève pas, mais se poursuit ainsi : « elles vécurent heureuses à Metz et eurent encore beaucoup de titres »...

### DOUBLÉ COUPE-CHAMPIONNAT

Ce soir-là aux Arènes, les Dragonnes ont fêté leur titre de championnes de France avec leur public, **les Messins si fiers de leur équipe hors du commun.** Pour être précis, elles ont célébré leur **25<sup>e</sup> sacre ! Un record inégalé.**

La récompense d'un **travail collectif**, qu'elles doivent beaucoup à leur entraîneur, le très prisé et très côté Emmanuel Mayonnade. Régulièrement pressenti pour coacher les meilleurs clubs et les plus grandes sélections



📢 Les Dragonnes ont été reçues le 1<sup>er</sup> juin à l'Hôtel de Ville par le Maire, François Grosdidier, pour honorer leur parcours à sa juste valeur.

Football

## Les Grenats retrouvent l'élite



**LE 2 JUIN, LES MESSINS ONT FÊTÉ LA MONTÉE DU FC METZ EN LIGUE 1. UNE FERVEUR POPULAIRE INÉDITE AU STADE SAINT-SYMPHORIEN, PLACE D'ARMES ET DANS TOUTE LA VILLE. BRAVO LES GRENATS !**

À l'issue d'une saison riche en rebondissements et en émotions, fort de 25 matchs consécutifs sans défaite, le FC Metz y est parvenu. En battant Bastia à Saint-Symphorien, sur le score de 3-2, dans un stade plein à craquer avec quelques 28 000 spectateurs, les Grenats se classent à la 2<sup>e</sup> place du Championnat de Ligue 2 et obtiennent leur montée en Ligue 1, rejoignant l'élite du football français. Et ce, seulement 1 an après leur relégation : une performance sportive remarquable, une impensable résurrection !

### FOULE EN LIESSE

Pour que le plus grand monde puisse vibrer à l'unisson, la Ville de Metz avait décidé de retransmettre le match sur un écran géant installé place d'Armes. L'enceinte s'est remplie progressivement de plusieurs milliers de supporters, près de



Thierry Hauuy

4 000, dont les effusions de joie à la fin de la rencontre ont fait trembler les murs de la Lanterne du Bon Dieu. Une soirée inoubliable, une jubilation partagée, une ambiance fédératrice, de celles qui unissent les habitants d'une ville et de tout un territoire.

Le lendemain, après une courte nuit, les aficionados du club à la croix de Lorraine portée sur le cœur étaient à nouveau réunis place d'Armes pour féliciter les Grenats de leur exploit. Ces derniers ont fait leur apparition aux fenêtres de l'Hôtel de

Le 2 juin, ce sont tous les Messins qui étaient derrière l'équipe grenat.



Pour la première fois, un cortège impressionnant de supporters est parti du centre-ville jusqu'au stade.

La Ville de Metz a offert le match sur grand écran place d'Armes à tous ceux qui n'avaient pas de billet pour Saint-Symphorien.



Quelques heures après le match, les joueurs et l'ensemble du staff ont été reçus à l'Hôtel de Ville.



La réception à l'Hôtel de Ville a permis une belle communion entre joueurs et supporters.

Ville, où François Grosdidier, Maire de Metz, les avait conviés pour les remercier du bonheur procuré aux Messins et de la gloire conférée à la ville. Un hommage a été rendu au Président du club Bernard Serin et à l'ensemble de l'équipe, en présence de Patrick Weiten, Président du Conseil Départemental de la Moselle, et de nombreux élus municipaux.

Place à l'été et repos bien mérité pour tous les joueurs, en attendant la prochaine saison de football, avec ses affiches prestigieuses à la hauteur du sport messin.



## UN GRAND CONCERT POUR UNE GRANDE CAUSE

Vous étiez plus de 10 000 spectateurs le 17 mai dernier sur le parvis des Droits de l'Homme, face au Centre Pompidou-Metz, pour le concert gratuit du Muse Direct Live, organisé par Direct FM et le centre commercial Muse en partenariat avec la Ville de Metz, au profit de la fondation Gustave Roussy, premier centre européen de lutte contre le cancer. Une ambiance de folie et une initiative poursuivie par un gala caritatif qui ont permis de récolter 38 600€ pour la recherche.

## L'HARMONIE MUNICIPALE EST DANS LA PLACE

Débutés au printemps, les concerts sur place gratuits de l'Harmonie municipale se poursuivent. Sous la direction d'Arnaud Tutin, l'Harmonie se produit cet été dans différents sites de la ville.

- Mercredi 21 juin à 20h30 pour la Fête de la musique au Jardin Botanique
- Dimanche 2 juillet à 17h30 sur le parvis de l'Église Saint-Clément
- Dimanche 14 juillet à 17h30 pour la Fête nationale dans la Cour du Marché Couvert
- Dimanche 27 août à 18h pour les Fêtes de la mirabelle au Plan d'eau



## DE BONS FILMS, EN PLEIN AIR

Cet été à Metz, rendez-vous les mercredis à la tombée de la nuit, pour des séances de cinéma en plein air, dans tous les quartiers messins. C'est comme pour le mapping de Constellations, les horaires de début des séances suivent le coucher du soleil, assez tardifs au mois de juillet, plus avancés au mois d'août. Entrée libre, mais jauge limitée... Et si le mauvais temps vient à être de la partie, un repli est prévu avec une séance le lendemain.

- Le 5 juillet à 22h30, sur le parvis des Droits de l'Homme, documentaire sur la version hip-hop de l'opéra-ballet baroque *Les Indes Galantes*
- Le 19 juillet à 22h30, sur le city stade à l'arrière de la BAM à Borny, du bon blockbuster avec *Spider-Man: Into the Spider-Verse*

→ Le 26 juillet à 22h30, square Théophile Dedun au Sablon, *The Truman Show*, un classique qui dit tellement de choses sur la société du spectacle...

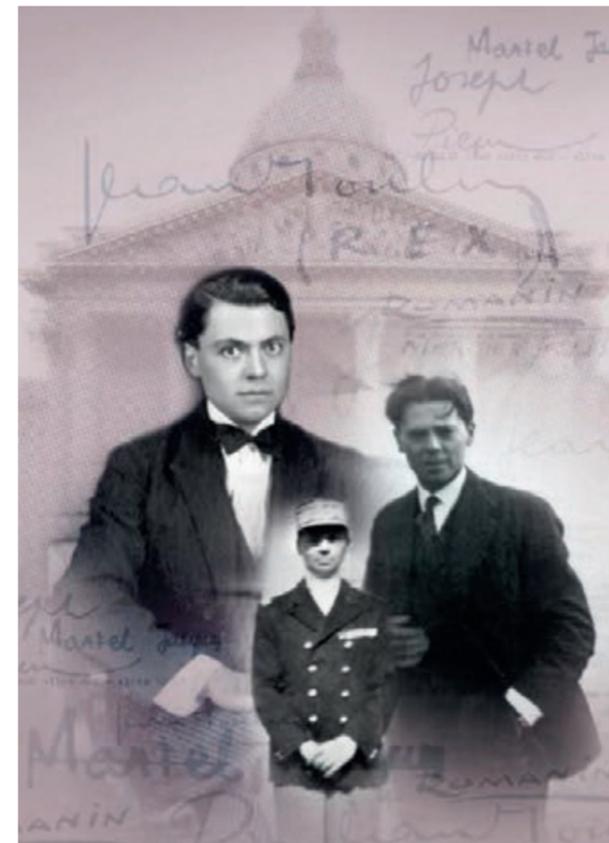
→ Le 2 août à 22h, à la promenade Hildegarde au Plan d'eau, *Aline de Valérie Lemerrier*, une comédie pour se remettre de la catastrophe: Céline a annulé tous ses concerts en Europe en 2023 et 2024. Courage!

→ Le 9 août à 21h30, square des Pins aux Hauts de Vallières, *Le Peuple Loup*, une petite merveille du cinéma d'animation... Allez-y, c'est un ordre!

→ Le 23 août à 21h30, sur le parvis de l'Agora à la Patrotte, *Mon Voisin Totoro*, un chef-d'œuvre d'animation lui aussi.



→ Le 30 août à 21h30, à Bliiida, *Le Château ambulante*. Là encore, un classique et un chef-d'œuvre!



## JEAN MOULIN, HÉROS DE LA RÉSISTANCE

Dans le cadre de la commémoration des 80 ans de la disparition de Jean Moulin, héros de la Résistance et compagnon de la Libération, 2 rendez-vous organisés par la Ville de Metz sont programmés début juillet:

- Le 7 juillet à 17h30, une conférence-dédicace de Grégory Baudouin, président fondateur du cercle Jean Moulin, à partir de son ouvrage « Jean Moulin: une nuit, une vie », a lieu dans les salons de l'Hôtel de Ville.
- Du 10 au 16 juillet, dans le péristyle de l'Hôtel de Ville, l'exposition « Jean Moulin, une vie d'engagements », éclaire sur la vie personnelle, professionnelle, artistique et clandestine de Jean Moulin, homme de confiance du Général de Gaulle, unificateur de la Résistance en France, torturé et tué par les Allemands en 1943. Elle plonge le public au cœur du parcours, de l'œuvre et de la vie de l'homme aux talents et facettes multiples, devenu le symbole du citoyen exemplaire, conscient de ses droits mais surtout de ses devoirs.

Culture

## Constellations : le patrimoine de Metz au firmament

22 juin › 2 septembre

**BIEN INSTALLÉ DANS LE PAYSAGE DES FESTIVALS D'ÉTÉ NATIONAUX ET INTERNATIONAUX, CONSTELLATIONS DE METZ CROISE LES ARTS NUMÉRIQUES, URBAINS ET DANS LES JARDINS, POUR SUBLIMER LE PATRIMOINE MESSIN.**

À Metz, il y a les marchés de Noël en hiver. Il y a Constellations en été. De ces **rendez-vous incontournables et emblématiques** qui rythment la vie sociale, culturelle, touristique d'une ville et de tout un territoire. L'approche du festival est devenue un repère temporel qui marque le lancement de la période estivale.

Cette année, du 22 juin au 2 septembre, la 7<sup>e</sup> édition du **Festival international Constellations de Metz** sera de nouveau un motif de **redécouverte du patrimoine** de leur ville et de divertissement culturel pour les Messins, ainsi qu'un **puissant moteur d'attractivité** pour accueillir visiteurs et touristes. **Évènement gratuit**, il a attiré près d'1 million de spectateurs en 2022.

La ville se transforme au gré d'une **programmation d'art numérique, de mappings, d'art dans les jardins, d'art urbain**, pour des explorations esthétiques de jour comme de nuit. « Le temps d'un été, Metz se métamorphose et se dévoile sous un nouveau jour et une nouvelle nuit. Avec ses œuvres monumentales, créations inédites et projets d'envergure, Constellations part à la rencontre du patrimoine messin, avec

📍 *Evanescent*, œuvre immersive à retrouver au Musée de la Cour d'Or, dans la cour du Tailleur de Pierre, lieu inédit accessible au public pour la première fois.



Photo: Jesse Lindemann

l'ambition de le révéler, de le transformer et de le sublimer», décrit Patrick Thil, Adjoint au Maire chargé de la culture.

Dans la continuité des actions mises en œuvre en 2022, la Ville de Metz poursuit son travail pour faire de **Constellations un festival toujours plus inclusif**. La quasi-totalité des sites est accessible aux personnes à mobilité réduite. Pour le mapping sur la cathédrale, une zone leur est dédiée.

### L'ART NUMÉRIQUE IMITE LA NATURE

Le festival bénéficie d'une **reconnaissance internationale dans le domaine de l'art numérique** grâce au **parcours Pierres Numériques**. **Nocturne**, il propose une **déambulation onirique dans le centre historique de Metz**, au sein d'un périmètre allant de la place d'Armes aux Îles, en passant par la colline Sainte-Croix et le Pontiffroy, **ponctuée d'une douzaine d'œuvres et d'installations numériques**, audiovisuelles, immersives, sensorielles, interactives, de mappings vidéo, de scénographies laser...

📍 *L'Envol*, œuvre du parcours Art & Jardins, à la Maison de l'éclusier au Plan d'eau.



**Patrick Thil**  
Adjoint au Maire chargé  
de la culture et des cultes

« *Constellations part à la rencontre du patrimoine messin, avec l'ambition de le révéler, de le transformer et de le sublimer.* »

L'art imite la nature. L'art numérique ne fait pas défaut à l'axiome aristotélicien. Le thème du parcours Pierres Numériques cette année est justement le **biomimétisme**. Les artistes invités s'emparent de cette notion, jouent avec nos sens, nos perceptions, avec des inspirations liées au vivant, aux systèmes biologiques, aux phénomènes naturels, pour penser des solutions novatrices au problème d'un développement durable.

Par ailleurs, le festival coproduit plusieurs œuvres et créations originales présentées à Metz mais aussi dans d'autres festivals et événements: Fjord Oslo Light Festival, festival Signal de Prague, Bright Brussels et Plaisirs d'Hiver à Bruxelles... **Constellations s'inscrit ainsi dans le réseau international des festivals d'art numérique**, à l'image de la Fête des Lumières de Lyon, Geneva Lux à Genève, ou Luminothérapie à Montréal...

## DE L'ART DANS LES JARDINS

Diurne, le **parcours Art & Jardins** est une balade artistique dans le patrimoine paysager messin. Il se déploie le long de la Seille et de la Moselle, de la Porte des Allemands au Plan d'eau, offrant une **promenade sur les berges entre monuments historiques, cours d'eau et espaces naturels, à la découverte d'œuvres et d'installations qui interagissent avec l'histoire de la ville, dans le cadre d'un environnement remarquable.**

Le thème du parcours est l'**hybridation**, qui renvoie au mélange, à la transgression, au changement et à la transformation. Les installations explorent ces notions tant par leur forme que par l'usage de matériaux divers, végétal, minéral, métal...

## UN MUSÉE À CIEL OUVERT

La **collection d'œuvres d'art urbain** interpelle et questionne le contemplateur, pour regarder la ville d'un point de vue renouvelé. Pour cette édition, de nouvelles propositions explorent les champs du pictural, au détour de la rue de la Chèvre au centre-ville, de la rue Vauban à la gare, au

boulevard de Trèves, au pont Sainte-Barbe et sur la façade du gymnase de la rue de Général Fournier à proximité, mais aussi à l'Arsenal ou au Centre Pompidou-Metz. Les artistes conçoivent des **fresques, peintures murales**, utilisent la **réalité augmentée** et proposent des **performances**. Au fil des programmations successives, **Metz se constitue une collection d'art urbain en accord avec sa propre identité patrimoniale.**

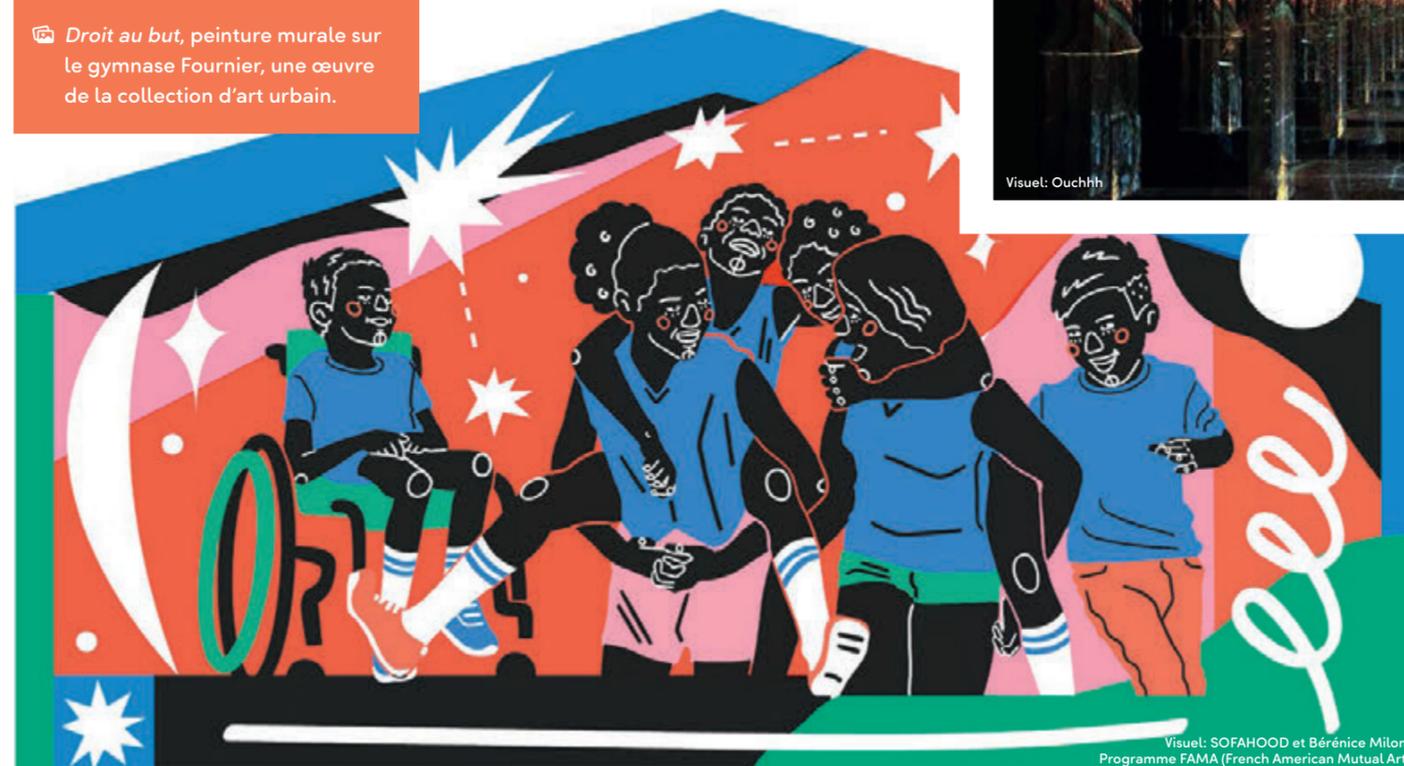
Cet été à n'en pas douter, avec une telle effervescence artistique, avec Constellations de Metz, le patrimoine messin brillera autant que les étoiles.

① Informations, plans des parcours, programmes, horaires sur [constellations-metz.fr](http://constellations-metz.fr) et les réseaux sociaux, ainsi que sur les brochures diffusées dans les lieux municipaux et autres points de dépôt.



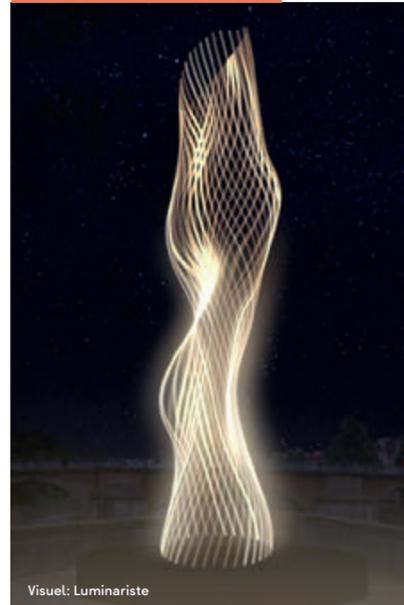
Stations d'information place d'Armes, à l'Office de tourisme et à la porte des Allemands, points de départ des parcours Pierres Numériques et Art & Jardin.

📍 **Droit au but**, peinture murale sur le gymnase Fournier, une œuvre de la collection d'art urbain.



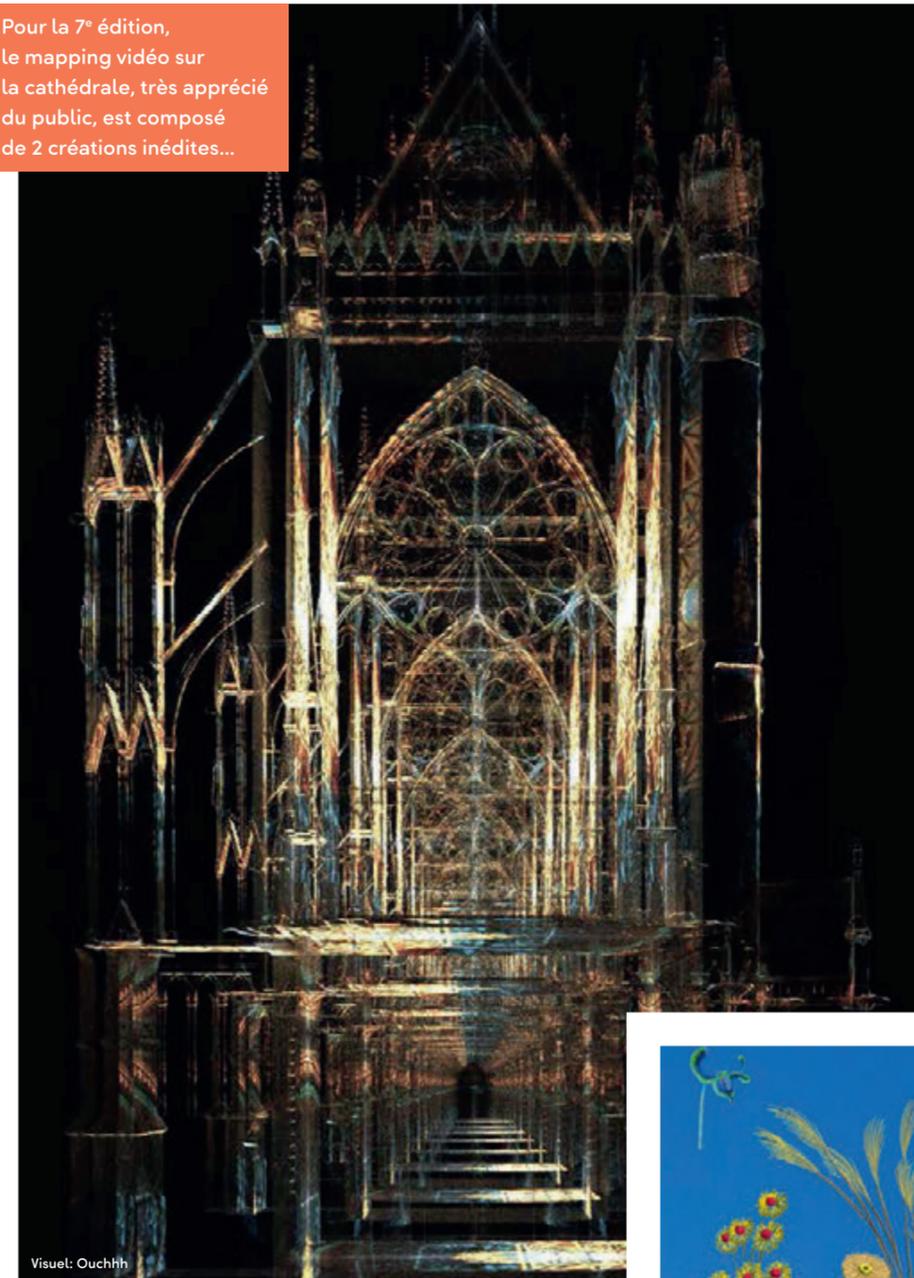
Visuel: SOFAHOOD et Bérénice Milon. Programme FAMA (French American Mutual Art)

📍 **Cymopolée**, tornade lumineuse et sonore à voir au jardin Fabert.



Visuel: Luminariste

📍 Pour la 7<sup>e</sup> édition, le mapping vidéo sur la cathédrale, très apprécié du public, est composé de 2 créations inédites...



Visuel: Ouchhh

## Constellations de Metz 2023: les chiffres

**2** parcours artistiques Pierres Numériques (nocturne) et Art & Jardins (diurne)

**2** créations inédites pour le mapping sur la cathédrale

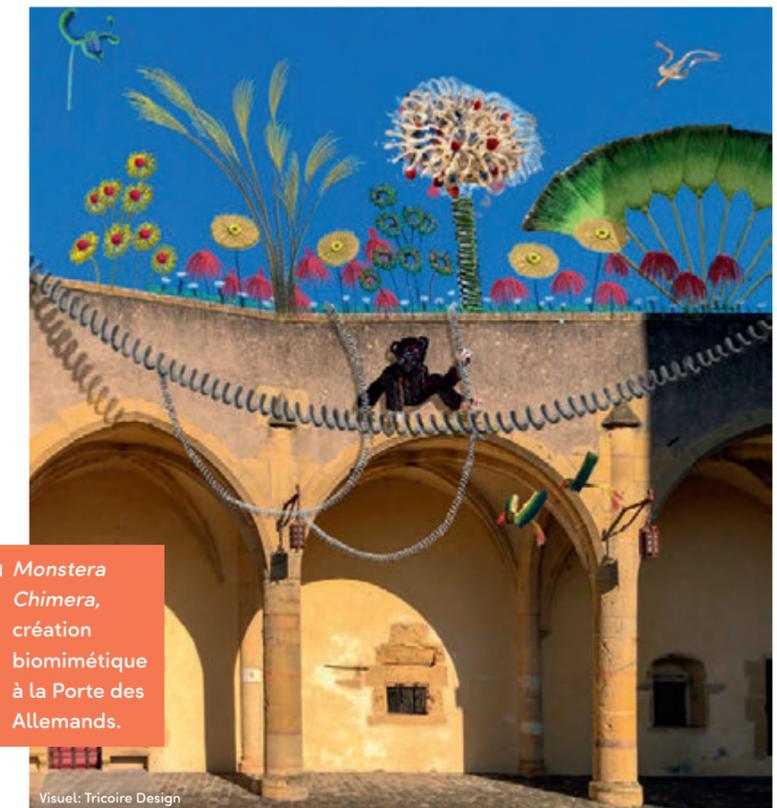
**1** collection à ciel ouvert, avec une programmation d'art urbain

**26** lieux investis

**28** œuvres à contempler

**73** jours d'explorations artistiques

**82** artistes invités



📍 **Monstera Chimera**, création biomimétique à la Porte des Allemands.

Visuel: Tricoire Design

Espace vert

## Jardin d'été : beauté, fraîcheur et volupté

26 juin › mi-octobre

**HAVRE DE VERDURE ET DE FRAÎCHEUR SUR L'UN DES SITES LES PLUS REMARQUABLES DE LA VILLE, LE JARDIN D'ÉTÉ INVESTIT DE NOUVEAU LA PLACE DE LA COMÉDIE DURANT L'ÉTÉ.**

On ne le présente plus... À la fin du mois de juin, l'écran architectural remarquable de la place de la Comédie reçoit son bijou végétal, le fameux jardin d'été, lieu d'émerveillement et de promenade autant apprécié des habitants que des touristes, avec plus de 250 000 visiteurs accueillis l'an dernier. Son aménagement et son ouverture sont l'un des événements emblématiques qui marquent le début de la saison estivale messine.

Cette année, une forêt a poussé place de la Comédie, pour faire découvrir l'univers des arbres, la vie secrète des racines, observer la canopée, se ressourcer dans la futaie et se détendre dans les clairières, admirer des plantes extraordinaires et même s'aventurer dans la jungle... Les élèves du Centre de formation professionnelle et de promotion agricoles de Courcelles-Chaussy y ont inséré leur feuille, parcelle consacrée à la reforestation.

Le jardin d'été de la place de la Comédie est

une démonstration du savoir-faire et de la créativité des jardiniers du pôle Parcs, jardins et espaces naturels de la Ville de Metz. Il est par ailleurs une œuvre, l'une des étapes du parcours Art & Jardins du Festival Constellations de Metz.

Pour parfaire son attrait, il peut compter sur le soutien de mécènes et d'entreprises partenaires fidèles qui année après année apportent leur appui : LMT, précisément sa filiale PK70, avec du mobilier et des éléments de décoration, à qui l'on doit notamment le Graouilly métallique et ses naseaux brumisateurs, LINGENHELD par le financement de matériaux et de fournitures, et SPIE CityNetworks pour du matériel d'éclairage.

**LUTTER CONTRE LA SURCHAUFFE URBAINE, PRÉSERVER LA RESSOURCE EN EAU**

Au-delà de l'esthétisme, le jardin d'été place de la Comédie, havre de verdure et de frai-

Le jardin d'été de la place de la Comédie en 2022, un havre de verdure et de fraîcheur.



Le plan du jardin d'été prend délibérément la forme d'un arbre, cette silhouette étant en rapport avec le thème de l'édition 2023: l'arbre et la forêt.

## Et vous, vous jardinez comment ?

À l'image des pratiques vertueuses de la Ville de Metz en matière de jardinage, les Messins qui disposent d'un jardin sont invités à l'entretenir de façon écologique, avec une attention particulière pour:

- Une meilleure préservation de la ressource en eau, en utilisant du paillage, en faisant preuve de sobriété pour l'arrosage, en dehors des heures chaudes, uniquement au pied des arbres et arbustes, en choisissant des essences plus résistantes à la sécheresse.
- Un meilleur respect de la biodiversité, en tondant moins régulièrement le gazon, en préservant des zones moins entretenues et des floraisons sauvages, en limitant l'usage des engrais minéraux, en abandonnant tout pesticide, en installant des nichoirs à oiseaux, des refuges pour les hérissons, des passages dans les parties basses des clôtures pour la circulation des petits mammifères.



**Béatrice Agamennone**  
2<sup>e</sup> Adjointe au Maire  
chargée des espaces  
publics, de la mobilité et  
des espaces verts

*« Tout comme nous le faisons à la Ville de Metz dans les espaces verts du domaine public, nous invitons les Messins qui possèdent un jardin à recourir à des usages plus écologiques pour leur jardinage. »*

## Spectacles

Hop Hop Hop :  
scènes en  
extérieur

7 &gt; 16 juillet

**LE FESTIVAL DES ARTS DU SPECTACLE DE RUE HOP HOP HOP REVIENT À METZ, ET DANS LES COMMUNES DE L'EUROMÉTROPOLE, POUR SA 14<sup>e</sup> ÉDITION. HUMOUR, FANTAISIE ET LÉGÈRETÉ À CIEL OUVERT.**

Hop Hop Hop c'est le festival international du spectacle à ciel ouvert, créé en 2010 par l'association Deracinemoa. Au fil des ans, il s'est imposé comme une manifestation estivale phare de Metz, très appréciée du

public, festive, gratuite, ouverte à tous, avec une programmation éclectique fondée sur l'humour : théâtre, cirque, concerts, fanfares, propositions à destination de la jeunesse...

Depuis quelques années, Hop Hop Hop est devenu un festival itinérant dans le territoire métropolitain, en adaptant sa forme et sa programmation là où il prend place, pour composer avec le patrimoine des communes de l'Eurométropole. Cette année, 15 d'entre elles, en dehors de Metz, accueilleront des représentations.

À Metz, le festival investit des lieux pour mettre en lumière la beauté du patrimoine. 5 sites messins reçoivent des spectacles cet été : l'école Notre-Dame rue de la Chèvre, point névralgique de l'opération avec le village du festival et sa buvette, l'Hôtel de Gourney rue du Grand Cerf, la place Saint-Louis, la Porte des Allemands, ainsi qu'à proximité les Frigos de la rue du Général Ferrié.

 *Zapatos en el aire* du Xa! Teatre, le 15 juillet à 20h et le 16 à 15h place Saint-Louis.



Photo: Xa! Teatre



Photo: Cynthia Lexpert

 Acrobaties aériennes du spectacle *Bruits de coulisses* de la compagnie Les P'tits Bras le 16 juillet à 16h15 place Saint-Louis.

DES SPECTACLES  
ET DES BALS, EXTRAITS

À ne pas manquer, temps fort du programme, la soirée des bals du 14 juillet, avec un concert et un grand bal rock'n'roll au site de l'école Notre-Dame, et le « Bal de tout le monde » place Saint-Louis.

Le 14 juillet, ça se passe aussi aux Frigos, à 22 h 30. Les Frères Jacquard et leur Jacquaravane vous proposent purement et simplement de faire la nouba, avec leur spectacle *The New Bamboche*. Un répertoire musical qui fait la part belle à quelques morceaux mythiques des années 80, avec effets scéniques exubérants, lumières, fumées et

chorégraphies débridées. D'autres styles et époques sont abordés. Entre les morceaux, de petites histoires cocasses et absurdes expliquent la genèse des chansons jouées, sujettes à improvisation et interaction avec le public.

Le 15 juillet à 20 h et le 16 juillet à 15 h, direction place Saint-Louis. De la danse et du cirque d'artistes du Xa! Teatre avec le spectacle *Zapatos en el aire*, quand deux amants dans deux mondes parallèles parviennent à rassembler la terre et le ciel pour créer leur propre monde. Ça nous vient d'Espagne, c'est beau, c'est sur l'amour, ou comment surmonter les incompatibilités entre les personnes...

Le 16 juillet aux Frigos, à 13 h 30 et 16 h 15, *La fin du monde n'aura pas lieu*. Trois comédiens et un musicien de la Cie 22 sont entraînés dans un rythme chorégraphique pour du théâtre visuel, corporel et sonore qui donne à voir la condition humaine. C'est drôle, parfois mélancolique et, comme une réponse au titre du spectacle, c'est festif!

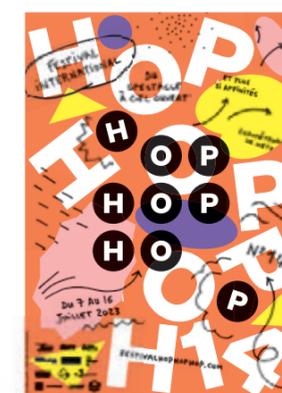
Les enfants (spectacle interdit aux parents...), le 16 juillet à 11 h et 15 h à la Porte des Allemands, participent à *La Ville du Chat Obstiné* du blöffique théâtre. Grâce à une caméra, ils suivent le félin en direct dans sa balade du quartier. Un parcours initiatique parsemé d'épreuves imaginaires... Attention, ce spectacle pourrait heurter la rationalité des adultes!

Allez, encore un pour la route (et il y en a plein d'autres...), le 16 juillet à 16 h 15 place Saint-Louis, *Bruits de coulisses* de la compagnie Les P'tits bras, pour découvrir l'envers du spectacle, en mode baroque, avec des menuets, des acrobaties aériennes, du fantasque, du potache, et un cirque qui ne feint pas ses exploits aux fioritures humoristiques.

 Informations et programme complet sur [festivalhophophop.com](http://festivalhophophop.com)



Photo: Marc Peters



 Hop Hop Hop se rend dans les communes de l'Eurométropole, avec par exemple le spectacle *Éléphant* de la compagnie Les Vrais Majors le 7 juillet à 20h15 à Sainte-Ruffine.

## Loisirs

## Vacances animées, vacances réussies

10 juillet - 25 août

**L'ANIMATION ESTIVALE, CE SONT DES ACTIVITÉS, INITIATIONS, RENCONTRES ET DÉCOUVERTES GRATUITES POUR LES ENFANTS DURANT TOUTES LES VACANCES. IMPOSSIBLE DE S'ENNUYER CET ÉTÉ À METZ !**

La Ville de Metz et ses partenaires animent les vacances d'été des jeunes Messins, avec des activités gratuites culturelles, sportives, nature, pédagogiques, scientifiques et créatives, proposées par les associations messines pour les enfants de 5 à 16 ans. Pour sa 43<sup>e</sup> édition cette année, l'Animation estivale étend sa programmation durant 7 semaines, dès le premier jour des vacances le 10 juillet, jusqu'au 25 août. Divertissements et amusements garantis !

L'Animation estivale est le résultat d'un travail coopératif avec les associations, qui illustre le dynamisme de la vie associative à Metz. Avec ce dispositif, la Ville de Metz offre un accès aux loisirs à chaque enfant pendant toutes les vacances. L'occasion de s'initier à toutes sortes de pratiques et de faire naître chez eux de nouvelles passions auxquelles ils pourront s'adonner par la suite tout au long de l'année.

## UN LARGE CHOIX D'ACTIVITÉS ET DES AVANTAGES

L'éventail d'activités proposé est vaste, des plus « classiques » aux plus originales, par exemple : arts plastiques, danses, environnement et nature, musique, jeux de société, fabrication de jeux et jouets, marionnettes, mécanique, mime, photographie, édition, radio, vélo, vidéo, accrobranche, athlétisme, aviron, badminton, baseball, basketball, billard, boxe éducative, course d'orientation, échecs, équitation, escalade, escrime,

Activité accrobranche pour les 9-16 ans, proposée par Planet Aventure Organisation au Plan d'eau.



Photo: Planet Aventure



Metz Sport d'Orientation participe à l'Animation estivale avec une initiation à la course d'orientation au Parc du Pas du Loup.



Photo: Metz Sport d'orientation

football, futsal, golf, gymnastique, handball, hockey, judo, karaté ludique, kayak, moto-cross, patinage artistique, pêche, activités aquatiques à la piscine de Metz Plage, roller, tennis, tennis de table, tir à l'arc, triathlon, voiture radiocommandée, volley-ball, nous en passons et des meilleures...

Avec la carte Animation estivale, en prime, les enfants peuvent se rendre gratuitement dans les piscines de Belletanche (du 10/07 au 25/08 de 14 h 30 à 17 h) et Lothaire (du 10/07 au 18/08 de 14 h 30 à 17 h), ainsi qu'à

la patinoire Ice Arena tous les après-midis (sous conditions, jusqu'au 20/08). Ils bénéficient également de tarifs réduits pour se déplacer au sein du réseau de transports en commun Le Met' (informations sur lemetz.fr).

Renseignements: [animestivale.metz.fr](http://animestivale.metz.fr) et Allo Mairie au 0800 891 891 (service et appel gratuits).

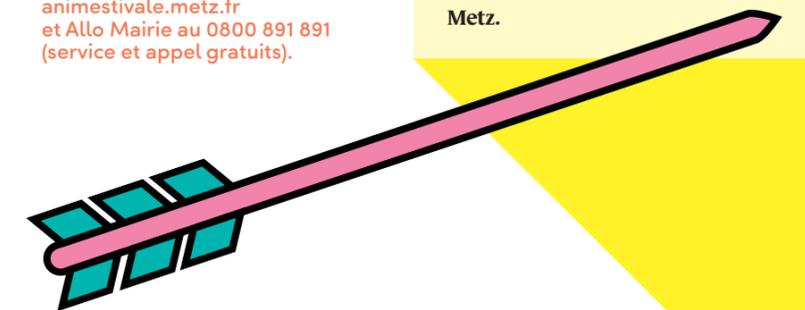
## Modalités d'inscription et accessibilité

Pour que son/ses enfant(s) participe(nt) à l'Animation estivale, il est recommandé de s'inscrire sur internet: une formule rapide, simple, sans se déplacer. Il suffit de compléter le dossier d'inscription sur le site [animestivale.metz.fr](http://animestivale.metz.fr), en joignant les pièces indiquées. Ensuite, la réservation des activités souhaitées se fait également sur [animestivale.metz.fr](http://animestivale.metz.fr).

Pour ceux qui ne disposeraient pas d'internet, la délivrance de la carte Animation estivale se fait sur rendez-vous dans les mairies de quartier ([metz.fr](http://metz.fr) ou 03 87 55 83 18). La réservation d'activités s'effectue quant à elle dans les mairies de Bellecroix, Borny, La Patrotte-Metz Nord et à l'Hôtel de Ville.

La plupart des animations sont accessibles aux enfants en situation de handicap grâce à la mobilisation des associations partenaires. Il convient simplement de prendre contact avec les associations concernées pour s'assurer des conditions d'accueil, et/ou de leur transmettre une fiche de liaison téléchargeable sur [animestivale.metz.fr](http://animestivale.metz.fr).

À noter et bien pratique, l'Animation estivale s'adresse aussi aux enfants hébergés pour les vacances chez un membre de leur famille résidant à Metz.



Détente

# Metz Plage se jette à l'eau

14 juillet - 15 août

**AVEC DES TRANSFORMATIONS CONSÉQUENTES, UN SITE RECONFIGURÉ, UNE BAINNADE NATURELLE, DES ACTIVITÉS ET TEMPS FORTS INÉDITS, METZ PLAGE FAIT SA MUE. ÉVASION GARANTIE, À DEUX PAS DU CENTRE-VILLE.**

Du 14 juillet au 15 août, le Plan d'eau prend des allures de Côte d'Azur. Sable, parasols, transats, piscine, baignade, tout est prévu pour que les plagistes passent des moments de détente sur les berges. Pour les uns **far niente**, avec un espace zen, des animations douces lors de journées bien-être. Pour les autres plus dynamiques des **activités sportives, culturelles, ludiques, originales et variées**. Pour s'amuser et se divertir, un « aquapark », une structure « baby grimpe », un terrain de pétanque, de mölkky, des trampolines, des jeux d'eau, ainsi que des ludothèques. Et pour se restaurer, un espace type « food court ». Metz Plage reste fidèle à la recette de son succès : **une manifestation populaire gratuite pour partir en vacances sans quitter le territoire.**



**Bouabdellah Tahri**  
Adjoint au Maire chargé  
notamment de l'Animation  
estivale et de Metz Plage

*« Pour la première fois depuis 15 ans, Metz Plage va bénéficier d'innovations importantes, dont une baignade naturelle en eau vive sécurisée, avec la possibilité d'apprendre à nager. »*

## LA POSSIBILITÉ D'UNE PRESQU'ÎLE

Il souffle un vent de renouveau au Plan d'eau. La zone occupée auparavant par Metz Plage se déplace, sa configuration change. L'opération investit pleinement la pointe Hildegarde, offrant de **nouveaux espaces ombragés**, grâce à la présence de nombreux arbres, essentiels durant les périodes de fortes chaleurs. Cet emplacement est pourvu d'**accès bitumés qui facilitent le passage des personnes à mobilité réduite**. Cerise sur le gâteau, un nouvel horizon se dessine avec une vue depuis le site de Metz Plage sur le port de plaisance et la Cathédrale Saint-Étienne. Au centre de ce périmètre renouvelé, la plage et... **une baignade naturelle!**



Grande nouveauté, il sera possible de se baigner dans le Plan d'eau, dans une zone sécurisée.



Metz Plage, ou comment partir en vacances sans quitter la ville.

VILLE DE METZ  
Envie d'eau et de soleil



14 juil. au 15 août

**Metz Plage**  
Plan d'eau  
**2023**

#metzvilledevosenvies

METZ.FR



## Temps forts

15 juillet

Inauguration et présentation des nouveaux maillots du FC Metz pour la saison 2023-2024 en présence des joueurs

22-23 et 26 juillet

Animations et olympiades  
« En route vers les JO »

1-2-3 août

Journées zen et bien-être  
avec démonstrations

3 août

Cinéma plein air  
avec le film « Aline » (2020)  
de Valérie Lemercier

8-9-10 août

Animations dans  
le cadre des journées  
développement durable

17 août

Vente des plantes  
de Metz Plage au public

Tous les vendredis

DJ sets par Direct FM

## BAINNADE SÉCURISÉE

C'est l'autre grande nouveauté, la **création d'une baignade naturelle en eau vive** qui procure aux plagistes un espace aquatique de 1 000 m<sup>2</sup>. **Ouverte tous les jours de 11h à 19h, elle est surveillée** par la Ligue Grand Est de Natation, qui propose aussi des **activités pour apprendre à nager** et des animations forme et bien-être. Un **poste de secours** et des **vestiaires** apportent sécurité et confort aux baigneurs. Des **contrôles de la qualité et de la température de l'eau** sont effectués régulièrement, dont les comptes-rendus sont visibles en permanence sur un panneau d'affichage à proximité de la plage. Alors sans hésitation, on se jette à l'eau!

## RESPONSABILITÉ ÉCOLOGIQUE

Metz Plage respecte le site du Plan d'eau et son environnement, avec ses **deux labels « Plage sans tabac » et « Développement durable - le sport s'engage »**. Dans cet esprit, des actions sont entreprises, comme le tri des déchets et la programmation d'animations consommant peu d'énergie.

📍 Ouvert tous les jours du 14/07 au 15/08 de 11h à 20h (19h pour la baignade naturelle).

Informations et programme sur [metz.fr](http://metz.fr) et les réseaux sociaux de la Ville de Metz



## Festivités

# Mirabelle: 2 week-ends de fêtes

18 > 20 août et 26 > 27 août

**LA VILLE DE METZ RENOUVELLE LE FORMAT DES FÊTES DE LA MIRABELLE, TOUT EN PRÉSERVANT LA RECETTE DE LEUR SUCCÈS ET EN PERPÉTUANT LA TRADITION.**

Cette année, la formule des Fêtes de la mirabelle évolue: elles se déroulent les 2 derniers week-ends du mois d'août.

Une édition gourmande, mettant en valeur le fruit symbole du territoire. Une édition festive, avec des animations, une programmation musicale et un feu d'artifice. Une tradition respectée, avec l'élection de la Reine de la mirabelle. Un événement tourné vers les publics empêchés, avec un programme enrichi par la participation du CCAS. Une manifestation soucieuse des préoccupations environnementales, labélisée éco-responsable.

## SAVEURS, FÊTES ET COURONNEMENT

Lors du 1<sup>er</sup> week-end, les 18, 19 et 20 août, rendez-vous à l'Esplanade au Village de la mirabelle pour se retrouver en famille et entre amis, et découvrir de nombreuses animations. Vous pourrez ainsi déambuler au sein du Marché des Saveurs et des Arts la journée, en profitant de l'ambiance guinguette. Vous resterez forcément le soir, pour faire la fête et assister aux spectacles. Un espace restauration toujours plus généreux viendra vous revigorer.

Que seraient les Fêtes de la Mirabelle sans leur couronnement. La Ville de Metz ne plaisante pas avec la tradition! Samedi 19 août à l'Arsenal, élue avec ses deux dames d'honneur par un jury, dont 4 personnes représentant le public tirées au sort, forte de son élégance autant que de son éloquence, la 73<sup>e</sup> Reine de la mirabelle deviendra la nouvelle ambassadrice de Metz. La cérémonie sera diffusée en direct sur Moselle TV.

Village de la mirabelle, concours de tarte et autres saveurs, feu d'artifice, parade nautique: 2 week-ends de festivités pour une fin de vacances pleine de gaieté.



## Les Reines se fédèrent

Le comité Mirareine vient d'être créé sous l'impulsion de Lise Pallas Adler, élue Reine de la mirabelle en 2021. Il est composé d'anciennes reines de la mirabelle, d'ex-dauphines et candidates, qui souhaitent œuvrer pour des événements caritatifs, sportifs, culturels, aller à la rencontre des seniors dans les maisons de retraite, auprès des enfants malades et des personnes en situation de handicap.

Plus d'informations sur [comitemirareine.com](http://comitemirareine.com) Pour s'associer à leurs actions, devenir membre, pour le parrainage et les partenariats: [comite.mirareine@gmail.com](mailto:comite.mirareine@gmail.com)

Dimanche 20 août, le Syndicat des boulangers-pâtisseries de Metz organisera la 2<sup>e</sup> édition du Concours de la tarte à la mirabelle originale, avec un trophée produit par un artisan local prestigieux...

## PARADE NAUTIQUE, CONCERTS ET FEU D'ARTIFICE

Lors du 2<sup>nd</sup> week-end, les 26 et 27 août, rendez-vous au Plan d'eau pour d'autres réjouissances. Samedi 26, ce sera le Grand Soir avec au programme des concerts, un dj set de Celestal, la chanteuse de disco-pop Corine, et l'Orchestre national de Metz Grand Est. Une bonne préparation musicale avant le grand feu d'artifice.



Le lendemain dimanche 27 août, l'Harmonie municipale entrera en scène, après la Parade nautique, renouvelée après le succès de l'édition précédente, en hommage cette année à Jean Cocteau.

À Metz dans son royaume, avec ses festivités, ses monuments Jaumont sur lesquels sa propre couleur se refléchit, dans ses fontaines et ses cours d'eau qui reflètent sa lumière comme un miroir, la prune reine se mire, la belle, car sa cité est belle à voir.

Informations et programme sur [metz.fr](http://metz.fr) et les réseaux sociaux de la Ville de Metz

## JUIN

**JUSQU'AU 7 JUILLET**  
Exposition de peintures  
de Théodora Bernardini  
aux Archives municipales

**JUSQU'AU 3 SEPTEMBRE**  
**Les Frigos**  
rue du Général Ferrié

**JUSQU'AU 30 JUIN**  
Festival des films suédés  
à la Médiathèque du Sablon  
et au cinéma Klub

**19 JUIN > 30 JUIN**  
Exposition photos «Metz à ma  
façon» de Pascale Meyer  
dans le péristyle de l'Hôtel de Ville

**21 JUIN**  
Fête de la musique

**21 JUIN**  
Concert  
de l'Harmonie municipale  
à 20h30 au Jardin botanique

**22 JUIN > 2 SEPTEMBRE**  
Festival Constellations  
de Metz

**22 JUIN > 2 SEPTEMBRE**  
Les Fontaines dansantes  
au Lac aux cygnes du Plan d'eau

**24 JUIN**  
Salon du livre militaire  
«Livres au Palais»  
au Palais du Gouverneur

**28 JUIN**  
Prox'Aventure  
aux Hauts de Vallières

**24 JUIN > 1<sup>ER</sup> JUILLET**  
Phases finales de la Coupe  
d'Afrique de Moselle  
au Stade Dezavelle

## JUILLET

**1<sup>ER</sup> ET 2 JUILLET**  
Grand Prix de Triathlon  
à l'Esplanade

**1<sup>ER</sup> ET 2 JUILLET**  
Mystère médiéval  
place Saint-Étienne

**2 JUILLET**  
Concert  
de l'Harmonie municipale  
à 17h30 sur le parvis  
de l'église Saint-Clément

**5 JUILLET**  
Cinéma plein air  
«Les Indes Galantes»  
à 22h30 sur le parvis  
des Droits de l'Homme

**7 JUILLET**  
Conférence de Grégory  
Baudouin «Jean Moulin:  
une nuit, une vie»  
à 17h30 à l'Hôtel de Ville

**7 > 16 JUILLET**  
Hop Hop Hop

**8 ET 9 JUILLET**  
Festival Karibu Africa  
place de la République

**10 > 16 JUILLET**  
Exposition «Jean Moulin,  
une vie d'engagements»  
à l'Hôtel de Ville

**14 JUILLET**  
Concert  
de l'Harmonie municipale  
à 17h30 dans la Cour  
du Marché Couvert

**14 JUILLET**  
Bals du festival  
Hop Hop Hop  
à l'école Notre-Dame  
et place Saint-Louis

# Agenda de l'été: le récap'

**14 JUILLET > 15 AOÛT**  
Metz Plage  
au Plan d'eau

**15 JUILLET**  
Inauguration de Metz Plage  
et présentation des nouveaux  
maillots du FC Metz

**15 JUILLET**  
All-Star Game de baseball  
stade des Hauts de Blémont

**15 > 31 JUILLET**  
Classic Metz'ival

**19 JUILLET**  
Cinéma plein air «Spider-Man:  
Into the Spider-Verse»  
à 22h30 au city stade  
à l'arrière de la BAM



**21 JUILLET**  
Marché fermier  
des producteurs  
place Saint-Louis

**22 JUILLET**  
Ping Tour 2024  
place de la République

**22-23 ET 26 JUILLET**  
Olympiades  
«En route vers les JO»  
à Metz Plage

**26 JUILLET**  
Cinéma plein air  
«The Truman Show»  
à 22h30 au square  
Théophile Dedun

**29 ET 30 JUILLET**  
Village sportif JO 2024  
«Coca-Cola Tour»  
place de la République

## AOÛT

**1<sup>ER</sup>, 2 ET 3 AOÛT**  
Journées zen et bien-être  
à Metz Plage

**2 AOÛT**  
Cinéma plein air «Aline»  
à 22h à la promenade  
Hildegarde au Plan d'eau

**8, 9 ET 10 AOÛT**  
Journées  
développement durable  
à Metz Plage

**9 AOÛT**  
Cinéma plein air  
«Le Peuple Loup»  
à 21h30 au square des Pins

**17 AOÛT**  
Vente des plantes  
de Metz Plage

**18, 19 ET 20 AOÛT**  
Fêtes de la Mirabelle  
à l'Esplanade

**18 > 3 SEPTEMBRE**  
Fête foraine de la mirabelle  
place de la République

**23 AOÛT**  
Grande braderie de Metz

**23 AOÛT**  
Cinéma plein air  
«Mon Voisin Totoro»  
à 21h30 sur le parvis de l'Agora

**26 AOÛT**  
Open de la mirabelle  
de mölkky  
à l'Esplanade

**26 AOÛT**  
Concerts et feu d'artifice  
des Fêtes de la mirabelle  
au Plan d'eau

**27 AOÛT**  
Parade nautique  
des Fêtes de la mirabelle  
au Plan d'eau

**30 AOÛT**  
Cinéma plein air  
«Le Château Ambulant»  
à 21h30 à Bliiida

**31 AOÛT > 3 SEPTEMBRE**  
Les Montgolfiades  
au Plan d'eau

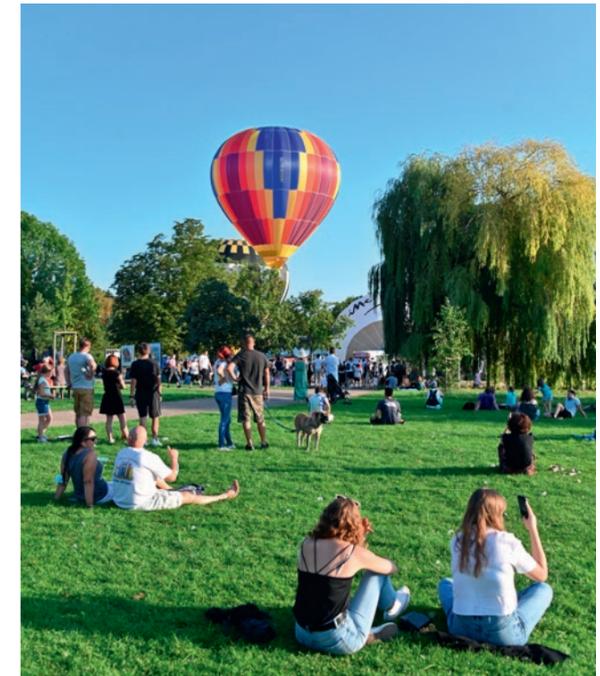
## SEPTEMBRE

**1<sup>ER</sup> > 10 SEPTEMBRE**  
Fête du Sablon  
place Saint-Livier

**2 ET 3 SEPTEMBRE**  
Fête de l'eau  
au Plan d'eau

**9 SEPTEMBRE**  
Metz Trophy Aventure  
place de la République

**16 ET 17 SEPTEMBRE**  
Journées Européennes  
du Patrimoine



**16 ET 17 SEPTEMBRE**  
Marché des Artisans d'art  
place des Charrons

**21 SEPTEMBRE**  
Les Jeux du Technopôle  
Campus Arts et Métiers

**22 SEPTEMBRE**  
Marché fermier  
des producteurs  
place Saint-Louis

**22 SEPTEMBRE**  
Festival 360°  
Île du Saulcy

**23 SEPTEMBRE**  
Grand défilé  
Metz l'Étudiante  
au centre-ville

**23 ET 24 SEPTEMBRE**  
Metz Ride Fest  
au skatepark du Parc de la Seille

Retrouvez l'ensemble  
des événements sur  
metz.fr, sous réserve  
de modifications.



## GROUPE UNIS POUR METZ

## Cantine: jusqu'à 45% plus cher pour les familles défavorisées!



Après une première hausse de 2,9% cette année, les tarifs de la cantine et du périscolaire vont à nouveau augmenter de... 6% à la rentrée! Avec en prime + 45% pour la 2<sup>e</sup> tranche du quotient familial! Voilà le triste niveau d'ambition de la majorité sur l'égal accès de tous les enfants à la restauration scolaire.

D'un autre côté, la mairie ne parvient toujours pas à assurer des taux d'encadrement satisfaisants dans les cantines, et les enfants comme les personnels y subissent trop souvent une pression incompatible avec leur bien-être. Cette situation est inacceptable! Et le maire peut toujours, comme il l'a fait, interdire aux élu-es d'opposition de se rendre dans les cantines pour observer le service, les parents, eux, ne sont pas dupes.

A l'évidence, depuis le temps, la majorité ne prend pas ce problème au sérieux.

Déjà, en mars, le maire avait refusé de voter la motion proposée par vos élu-es d'opposition contre les fermetures de classe annoncées par l'Education nationale dans 9 écoles messines (Hauts de Vallières, Jean Moulin, Saint Martin, Jean Morette, la Flûte enchantée, la Clairière, l'Île aux enfants, école élémentaire de Plantières), faisant passer l'enjeu politique avant l'intérêt des enfants et des enseignant-es.

Et quand nous demandons, année après année, la mise en place de rues scolaires pour permettre aux enfants de se rendre en autonomie, à pied ou à vélo, dans leurs écoles, là encore nous nous heurtons à l'immobilisme le plus total.

A l'évidence, là non plus, la majorité ne prend pas ces problèmes au sérieux.

En vérité, en matière d'éducation, les projets du maire se sont arrêtés à la mise en place de la mesure tristement électorale de fin de la semaine de 4,5 jours en... janvier 2021. Depuis, cette politique, essentielle au bien-être des enfants messins, est à l'arrêt complet.

Une véritable politique écologique et sociale prendrait au sérieux les besoins des enfants messins.

### Denis Marchetti

Danielle Bori, Xavier Bouvet, Hanifa Guermiti, Pierre Laurent, Sébastien Marx, Charlotte Picard, Jérémy Roques, Pauline Schlosser, Nicolas Tochet, Marina Verronneau

GROUPE RASSEMBLEMENT NATIONAL  
LE BON SENS POUR METZ

## «L'hyper-maire» ou la non-concertation

En Outre-Seille, la fermeture de la rue des Allemands est mal ficelée et révèle un manque de concertation. La sécurité et la propreté devraient être des priorités, tant ce quartier est le parent pauvre des politiques municipales depuis des années!

C'est l'ensemble du quartier qui doit être mis à contribution pour aboutir à la réflexion la plus pertinente en matière d'aménagement et d'embellissement. Les voitures qui ne peuvent plus accéder à la rue des Allemands se déversent dans les petites rues adjacentes qui ne sont pas faites pour accueillir un tel flux de circulation.

Cette «expérimentation» aurait dû se faire en lien avec les habitants, commerçants et associatifs qui ne manquent pas d'idées pour Outre-Seille.

Espérons que la ville de Metz daigne écouter les propositions et revoit rapidement sa copie!

### Grégoire LALOUX

Président du groupe RN «Le bon sens pour Metz», conseiller de Metz Métropole

### Françoise GROLET

Conseillère municipale de Metz, conseillère de Metz Métropole, Conseillère régionale du Grand Est

### Marie-Claude VOINÇON

Conseillère municipale de Metz, Conseillère régionale du Grand Est



## GROUPE UTILE POUR METZ

## Metz au top de la culture!



Notre majorité a fait le choix de soutenir la culture malgré les difficultés financières et budgétaires qui n'épargnent pas notre Ville de Metz.

La situation dont nous avons héritée était déjà difficile mais la crise énergétique, l'inflation et la juste augmentation des salaires n'a fait qu'accroître ces difficultés.

Des villes ont fait porter des diminutions budgétaires aux associations culturelles. Curieusement beaucoup sont à gauche ou «vertes».

A Metz, la culture a pris sa part d'économies demandées par le Maire, mais en veillant à ne pas pénaliser les messins.

Notre majorité a donc maintenu ses contributions financières à toutes les associations culturelles: compagnies de théâtre, galeries d'art, Cité musicale, Pompidou et à nos festivals comme Constellations ou Passages...

Ce choix ne nous épargne pas les critiques des oppositions, la droite extrême trouve que l'on en fait trop et la gauche NUPES évidemment pas assez.

### Patrick Thil

Nathalie Colin-Osterlé, Khalifé Khalifé, Anne Weizman, Martine Nicolas, Marc Sciamanna, Jacqueline Schneider, Anne Stémart, Julien Husson, Isabelle Lux, Bouabdellah Tahri, Patricia Arnold, Hervé Niel, Caroline Audouy, Jean-Marie Nicolas, Anne Fritsch-Renard, Guy Reiss, Gertrude Ngo Kaldjop, Férit Burhan, Rachel Burgy, Stéphanie Changarnier, Blaise Taffner, Laurent Dap, Isabelle Viallat, Timothée Bohr, Laurence Molé-Terver, Bernard Staudt, Henri Malassé, Eric Fiszon, Chanthly Ho, Mammour Mehalil, Corinne Priot, Michel Vorms, Yvette Masson-Franzil, Jérémy Bosco



Alors que les confinements et les restrictions sanitaires s'effacent, jamais le besoin de se retrouver et de partager des émotions n'a été aussi fort.

Nous vous promettons des concerts et du théâtre à la Cité musicale, à l'Opéra, à l'espace Koltès, des concerts de plein air l'été pour la Mirabelle, sur les places comme récemment au parvis de Pompidou. Pompidou rayonne de ses expositions (Suzanne Valadon, art des jeux vidéos...). Constellations nous étonnera de ses nouveautés comme les spectacles des frigos vont nous rafraîchir. Les médiathèques et l'arobase permettent de se cultiver en s'amusant et le Musée est havre de paix et ouvert gratuitement.

Les grandes villes de France reçues à Metz en mai étaient stupéfaites de l'offre culturelle, comme les villes du monde qui viennent de participer ici au colloque international de l'Education Artistique et Culturelle dont Metz vient d'être labellisée 100%.

La culture bouge. Elle nous éclaire. Elle seule, disait Malraux, nous permet d'être aussi puissants que les puissances de la nuit. Alors sortons!

## GROUPE ÉNERGIES POUR METZ

## Écologie, proximité, mobilités, Europe, etc.: programme chargé avant l'été

Durant 3 ans, notre majorité oeuvre avec vous, via les Conseils de quartier et autres réunions publiques, pour faire de Metz une ville plus durable avec un programme d'actions riche avant l'été.

Lutter contre les effets du changement climatique et améliorer votre cadre de vie passent par la renaturation de la ville - 7 500 grands arbres plantés en 3 ans, végétalisation de cours d'école, îlots de fraîcheur à moins de 500 m de chaque habitation, Forêt urbaine de Devant-les-Ponts, etc. - et demain, 300 arbres seront destinés aux jardins de particuliers. Fort de ses 250 000 visiteurs en 2022, le Jardin d'été fera son retour en juin.

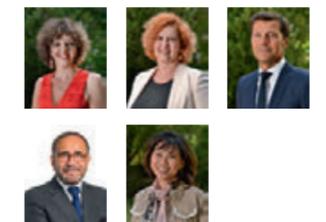
Pour favoriser les mobilités douces, nous multiplions les projets de pistes cyclables sécurisées (bd. Paixhans, Av. Foch, etc.) avec en parallèle l'offre VéloMET' et son nouveau local inauguré en mai et ses 650 vélos en location. La refonte du réseau LEMET' est en cours et le projet METTIS C vous sera de nouveau présenté en septembre.

Depuis 2020, la proximité est au centre de nos priorités. Avec une montée en puissance des mairies de quartier rouvertes, la mairie annexe de la Gare a été officiellement inaugurée le mois dernier. Elle partage désormais un nouveau local avec la Maison du Luxembourg qui a reçu la visite du Grand-duc de Luxembourg, symbole du rapprochement avec nos voisins opéré par notre majorité. Notez l'installation du Village des frontaliers le 17 juin!

Toujours avec vous, continuons à faire de Metz une ville plus viable, vivable et résiliente! Bel été à toutes et à tous!

### Béatrice AGAMENNONE,

Présidente du groupe Énergies pour Metz, Amandine LAVEAU-ZIMMERLÉ, Éric LUCAS, Raphaël PITTI, Doan TRAN



monemploi.metz.fr

## Circuit court vers l'emploi

**TRÈS ACTIVE DANS LE DOMAINE DE L'EMPLOI, LA VILLE DE METZ MULTIPLIE LES FORUMS DÉDIÉS À CETTE CAUSE, ET LANCE UN NOUVEAU SITE WEB POUR METTRE EN RELATION LOCALEMENT RECRUTEURS ET DEMANDEURS.**

En 2023, après le 1<sup>er</sup> forum emploi de l'année le 12 janvier à l'Hôtel de Ville; le job dating du 16 mars à Borny; la 2<sup>e</sup> édition des rencontres emploi-étudiants à l'Hôtel de Ville le 4 mai; le forum emploi pour les métiers du soin et de l'accompagnement le lendemain 5 mai au même endroit; organisés par ou en partenariat avec la Ville de Metz, la municipalité s'engage encore d'avantage dans ce domaine, par son volontarisme dans la mobilisation des acteurs de l'insertion professionnelle. Parallèlement, elle crée un nouveau site web.

### UNE PLATEFORME POUR L'EMPLOI

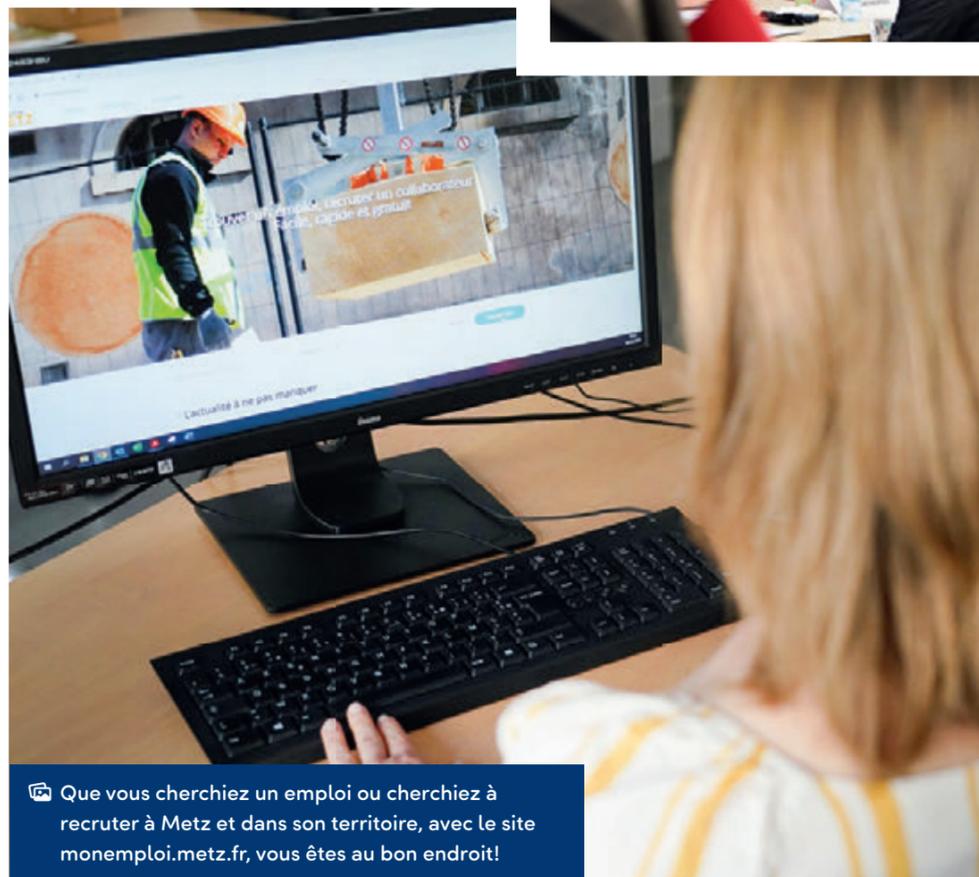
Initiée et créée par le service Emploi de la Ville de Metz, avec la participation de France Relance, portée par Jacqueline Schneider, Adjointe au Maire chargée de la transition et

de l'inclusion numérique, de l'emploi et de l'insertion professionnelle, **monemploi.metz.fr est une plateforme de mise en relation locale des recruteurs et des demandeurs d'emploi du territoire.**

Un outil pratique, facile, rapide et gratuit au service de tous, **un site de confiance qui favorise le circuit court vers l'emploi**, opérationnel dès la rentrée de septembre.

### POSTULER ET RECRUTER

Grâce à **monemploi.metz.fr**, les personnes à la recherche d'un emploi peuvent consulter des offres à Metz et dans un périmètre de 50 km aux alentours. Ils déposent leur CV en ligne et ont la possibilité de créer des alertes. Les recruteurs, quant à eux, peuvent publier directement leurs offres d'emploi, de stage ou d'apprentissage, accéder à une CVthèque, présenter leur entreprise sur une page qui leur est dédiée, et diffuser leurs actualités.



Que vous cherchiez un emploi ou cherchiez à recruter à Metz et dans son territoire, avec le site **monemploi.metz.fr**, vous êtes au bon endroit!

Avec de multiples forums pour l'emploi périodiques, et dotée d'un nouvel outil numérique, la Ville de Metz affirme clairement, au-delà de ses missions, son engagement en faveur de l'insertion professionnelle de tous.

**Renseignements: Metz Emploi Insertion, Pôle des Lauriers, 3 bis rue d'Anjou emploi-insertion@mairie-metz.fr 03 87 55 51 01**



## Les élus à votre écoute

- i** Prenez rendez-vous:
  - directement au guichet de votre mairie de quartier
  - sur [metz.fr](http://metz.fr)
  - par téléphone, en appelant Allo Mairie au 0800 891 891, appel et service gratuits

### Prendre rendez-vous

Pour vos démarches d'état-civil et les formalités administratives prenez rendez-vous sur [metz.fr/demarches/contacter.php](http://metz.fr/demarches/contacter.php)



## Contacts utiles

### URGENCES

- Samu : 15
- Pompiers : 18
- Hébergement d'urgence : 115
- Médigarde : 0 820 33 20 20 (numéro indigo 0,12 euros/minute)

### RELAIS PETITE ENFANCE

57 boulevard d'Alsace à Borny (Mettis ligne A station Hauts-de-Blémont)

### CCAS DE LA VILLE DE METZ

22-24 rue du Wad-Billy

### POINTS D'ACCÈS AUX DROITS ET CONCILIATEUR DE JUSTICE

- Pôle des Lauriers, 3 bis rue d'Anjou à Borny (Mettis ligne A station Hauts-de-Blémont)
- Conseil départemental de l'accès au droit, 3 rue Haute Pierre cdad-moselle.justice.fr

## Police municipale et objets trouvés

**03 87 55 84 84**

- 24 h/24 - 365 jours / an
- 57 rue Chambièrre

## Vos mairies de quartier

### BELLECROIX LES BORDES

2 rue des Charentes / 13 rue de Toulouse  
 lundi-mercredi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, jeudi : 11 h-19 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 03**

Élu: Mme Arnold (Bellecroix)  
 Élu: M. Reiss (Les Bordes)

### BORN Y

4 boulevard de Provence  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 05**

Élu: M. Mehalil  
 Élu: Mme Ngo Kaldjop  
 Pôle des Lauriers, rue de Picardie

**03 87 55 55 98**

### GRANGE-AUX-BOIS

5 rue du Cuvion  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 10**

Élu: Mme Lux

### QUEULEU PLANTIÈRES

1 rue du Roi Albert  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 07**

Élu: Mme Molé-Terver (Queuleu)  
 Élu: M. Bosco (Plantières)

### CENTRE-VILLE

Hôtel de Ville  
 1 place d'Armes - J.F. Blondel  
 lundi-vendredi : 8 h-12 h, 13 h-17 h

Élu: Mme Fritsch-Renard (Les Isles)  
 Élu: Mme Nicolas (Outre-Seille)  
 Élu: M. Taffner (Ancienne Ville)

### LA PATROTTE METZ NORD

76 avenue de Thionville  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 02**

Élu: M. Burhan

### LE SABLON

Élu: Mme Stémar (Sablon)

### NOUVELLE VILLE

4/6 rue des Robert  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

### MAIRIE GARE ANNEXE

dans la galerie centrale  
 lundi-jeudi : 11 h-15 h, 15 h 30-19 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 08**

Élu: M. Vorms (Nouvelle Ville)  
 Élu: M. Nicolas (Nouvelle Ville)

### VALLIÈRES

3 rue des Bleuets  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 41**

Élu: Mme Daussan-Weizman

### MAGNY

14 rue Jean d'Apremont  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 40**

Élu: Mme Stémar

### DEVANT-LES-PONTS

15 chemin sous les Vignes  
 lundi-jeudi : 8 h-12 h, 13 h-17 h, vendredi : 8 h-12 h

**03 87 55 59 26**

Élu: Mme Schneider

22 JUIN  
2 SEPT  
2023

FESTIVAL INTERNATIONAL

# CONSTELLATIONS

DE METZ

Art numérique - Mapping

Art & Jardins

Art urbain

— Explorations artistiques de jour et de nuit —

GRATUIT

